Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVII. Ч. 59. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 13-го БЕРЕЗНЯ 1980 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MARCH 13, 1980 No. 59 VOL. LXXXVII.

Д-Р М. КУРОПАСЬ ОБРАНИЙ ДО ДИРЕКЦІЇ ЦЕНТРУ ЕТНІЧНИХ СПРАВ

Вашінгтон. — Д-р Мирон Куропась, заступник головного предсідника УНСоюзу і відомий громадський діяч, був обраний до ради директорів Крайового центру для міських етнічних справ.

Повідомляючи про обрання д-ра Куропася до ради директорів цієї установи, її голова д-р Джон Кромковскі відмітив заслуги і досвід д-р Куропася в ділянці етнічних справ та його вклад у поширення співпраці поміж етнічними групами на крайовому рівні.



Д-р Мирон Куропась

Як відомо, д-р Куропась був назначений в 1976 році на пост асистента президента Джералда Форда для етнічних справ. Цей пост був створений вперше в історії ЗСА. Займаючи це становище д-р Куропась вдержував тісні зв'язки з провідними діячами різних етнічних груп, влаштував ряд конференцій з участю високих федеральних урядовців, в результаті яких скристалізувались на найвищому рівні різні проблеми, потреби і зацікавлення етнічних груп ЗСА.

У 1977 році д-р Куропась займав становище спеціяльного асистента сенатора Роберта Дола і займався зокрема питаннями порушення прав людини у підготовці до Београдської конференції.

Д-р Куропась є автором двох англомовних праць про Україну — „Саґа оф Юкрейн" і „Українці в Америці". Під цю пору він є директором середньої школи у місті Декальб, Ілл.

Миколу Хоманчука знову переобрано на голову Округи УНС в Ню Йорку

Ню Йорк, Н.Й. (В.Л-ць). — В п'ятницю, 7-го березня ц.р., тут у приміщенні Українського Дому відбулися чергові звичайні збори Окружного комітету Відділів УНС з участю 42-ох представників Відділів і конвенційних делегатів та зацікавлених працею Головного Уряду УНС членів.



Переобраний голова Микола Хоманчук

Збори відкрив, вітаючи присутніх головних урядовців і урядовців Відділів УНС, голова Округи головний радний Микола Хоманчук. Він зокрема теплими словами вітав сен. Павла Юзика, головного директора для Канади, який, прибувши до Джерзі Сити на засідання Екзекутиви Головного Уряду УНС, завітав на загальні збори Округи. Голова Округи у вступному слові підкреслив, що управи Округ чекають на нову ініціятиву Головного Уряду, бо треба ж підсилити організаційну працю, заповнивши таким чином втрату з минулого року.

Зборами проводила президія у складі: мгр Іван Винник — голова, Евстахія Мілянич — заступник голови і Михайло Юзенів — секретар. Обрано також Номінаційну комісію у складі: дир. Роман Крупка, Степан Чума і Гері Полчій, яка займалася оформленням нової управи.

Звітували чотири члени Окружного Комітету: голова М. Хоманчук, касир Василь Чюпа, секретар М. Юзенів і голова Контрольної комісії дир. Р. Крупка. Голова зокрема наголошував потребу співпраці Округ та виміни досвідом в організаційній кампанії, потрібній для розгорнення праці для приєднування нових членів, а також згадав для прикладу про деякі відділи нюйоркської Округи (5, 194, 204, 361, 327), що не тільки активно працюють, але також жертвують зі своїх заощаджень на громадські і виховні цілі. Наприклад, Б-во св. Миколая 5-ий Відділ УНС пожертвував 1,000 долярів на церковні, культурні, громадські і виховні цілі. Відповідну суму (250 долярів) пожертвував на Школу українознавства 327-ий Відділ

(Закінчення на стор. 8)

Михайло Захарко переобраний на голову Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Перт Амбої

Джерзі Сиčті (В.О.). — В неділю, 2-го березня, в залі Українського Народного Дому в Перт Амбої, Н. Дж., відбулися річні загальні збори Округи Перт Амбой.

Збори відкрив голова Округи Михайло Захарко, привітав присутніх секретарів та урядовців поодиноких Відділів УНС, які зібралися, як теж члена Екзекутивного Комітету УНСоюзу головного організатора Василя Оріховського. Після цього голова попросив присутніх вшанувати однохвилинною мовчанкою пам'ять померлих членів Округи.

Зборами проводив Корнило Галушка, а секретарював Петро Яцук. Пан Галушка подякував за довір'я та попросив членів управи до звітування.

Протокол з попередніх зборів відчитав Василь Оріховський, який, на внесок Йосифа Яреми, прийнято без змін.



Михайло Захарко

Михайло Захарко звітував як голова Округи з праці при влаштуванні союзового фестивалю. Він зложив подяку всім членам

(Закінчення на стор. 8)

ПРЕЗИДЕНТ КАРТЕР І Р. РІҐЕН ПЕРЕМОГЛИ У ПРАВИБОРАХ ТРЬОХ ПІВДЕННИХ СТЕЙТІВ

Вашінгтон. — Президент Джіммі Картер і колишній губернатор Каліфорнії Рональд Ріґен добились переконливих перемог у правиборах стейтів Фльориди, Джорджії й Алабами, залишаючи далеко позаду їхніх противників та закріплюючи за собою зростаюче число делегатів на конвенції Демократичної і Республіканської партій.

У правиборах Демократичної партії у Фльориді, після обчислень голосів у 73-ох відсотках виборчих округ, президент Картер одержав біля 500,000 голосів, тобто 67 відсотків, а його противник сен. Едвард Кеннеді — біля 155,000 голосів (21 відсоток). У правиборах Республіканської партії Р. Ріґен одержав біля 210,000 голосів (59 відсотків), а Джордж Буш — біля 110,000 голосів (31 відсоток).

У Джорджії занотовано такі висліди: президент Картер — біля 300,000 голосів (85 відсотків); сен. Кеннеді — біля 40,000 голосів (11 відсотків); Ріґен — біля 125,000 голосів (74 відсотки), Буш біля 22,000 голосів (12 відсотків).

В Алабамі президент Картер одержав біля 140,000 голосів (64 відсотки), сен. Кеннеді — біля 25,000 голосів (14 відсотків), Ріґен біля 110,000 голосів (69 відсотків), а Буш біля 40,000 голосів (26 відсотків).

У „кокусі" Демократичної партії у стейті Оклагома президент Картер одержав 76 відсотків голосів, сен. Кеннеді 11,3 відсотка, губернатор Каліфорнії Едмунд Бровн менше як один відсоток.

Як відомо, раніше свої кандидатури в Республіканській партії відтягнули сен. Говард Бейкер і Джон Конналлі. Колишній президент Джеральд Форд все ще не рішений щодо його кандидатури.

ХОМЕЙНІ ПІДДЕРЖУЄ ІРАНСЬКИХ ЕКСТРЕМІСТІВ У СПРАВІ ЗАКЛАДНИКІВ

Теґран. — Аятолла Хомейні, 79-річний духовний провідник Ірану, піддержав екстремістичних „студентів", заявляючи, що вони не повинні передавати 50 американських закладників Іранській Революційній Раді доки спеціяльна п'ятичленна комісія Об'єднаних Націй не опублікує свого звіту про „злочинну діяльність" перебуваючого тепер на вигнанні шаха Мохаммеда Рези Паглеві.

У наслідок такого рішення Хомейні екстремісти відмовились передати закладників Революційній раді, нехтуючи рішення цієї Ради, а спеціяльна комісія ОН виїхала з Ірану у понеділок, 10-го березня, не закінчивши своєї праці і не добившись побачення із закладниками, не зважаючи на раніші запевнення президента Абольгассана Бані-Садра і міністра закордонних справ Садеґа Ґотбзадеґа. Генеральний секретар ОН Курт Вальдгайм заявив в Ню Йорку, що комісія тільки „перервала" свою працю і може повернутись до Ірану після консультації, однак, він підтвердив, що одною з передумов повороту комісії є дозвіл її членам відвідати американських закладників, що їх держать „студенти" у схопленій ними американській амбасаді вже 129 днів.

Хомейні, після нарад з членами Революційної Ради, поновно натаврував ЗСА, заявляючи, що „ми будемо боротись проти Америки до загину, щоб відтяти її руки в цій частині світу". Він сказав, що члени комісії ОН могли б бачитись „в найкращому випадку з кількома шпигунами серед закладників", пригадуючи, що питання звільнення закладників мусить бути розглянене парляментом Ірану, що може статись щойно в травні, бо друга частина виборів до цього парляменту запляновано на квітень.

Президент Джіммі Картер, не приховуючи розчарування і затурбовання, відбув наради зі своїми дорадниками та кількома членами Конгресу. Після нарад сенатор Джейкоб Джевіц заявив представникам преси, що головною причиною критичної ситуації є політична нестабільність в Ірані зокрема хаос у правлячих кругах, які не можуть дати собі ради з екстремістами та демонстрантами.

„Правда" каже, що ЗСА дратують СССР своїми маневрами

Москва, СССР. — Офіційний орган комуністичної партії Совєтського Союзу „Правда" з 9 березня перестеріг ЗСА проти маневрів, які Америка переводить біля границь Совєтського Союзу, додаючи, що всі ці „антисовєтські" почини не можуть лишитися без відповіді.

„Все візьметься під увагу, чи це встановлення військових баз, впровадження нових американських атомових ракет вздовж совєтських кордонів, чи намагання підбурювати країни довкола СССР до ворожих дій проти Совєтського Союзу", — писала „Правда".

„Це вже найвищий час для деяких кіл за океаном стриматися та подумати про небезпечний шлях, на який вони спихають людство. Очевидно, вищі ешельони американської адміністрації ще не мають ясної уяви, що являє з себе Совєтський Союз? Це даремна справа — випробовувати нас, які ми сильні.

На молодь України чекає чергова безплатна праця

Київ. — У зв'язку з постановою ЦК ВКЛСМ — „про створення Всесоюзного комсомольського парку Перемоги", прийшов наказ партії, щоб комсомольці, для яких цей „указ" повинен бути „патріотичний обов'язок" займилися „черговою важливою справою" і посадили „зелені обеліски" в честь батьків і дідів", які „врятували світ від фашистського рабства", — інформує київська газета „Молодь України".

Насадження цих „зелених обелісків", означає, що молодь силою своїх рук, не дістаючи за це ніякої заробітньої заплати, повинна піти за закликом пленуму ЦК ВКЛСМ, щоб „ознаменувати 35-річчя Перемоги" — закладаючи в містах, містечках і селах України — парки, сади, сквери, алеї та засаджуючи „дерева пам'яті".

ЗСА І БРИТАНІЯ НАТАВРУВАЛИ СССР ЗА ПОРУШЕННЯ ПРАВ ЛЮДИНИ

Женева, Швайцарія. — У понеділок, 10-го березня, під час нарад Комісії прав людини при Об'єднаних Націях, представники ЗСА й Великої Британії натаврували СССР за порушення прав людини.

Американські і британські делеґати вказали на переслідування членів різних релігійних віроісповідань, виселення кримських татар, арешти членів Гельсінкських груп, а останньо насильне вигнання фізика-дисидента д-ра Андрея Сахарова з Москви до міста Горький.

Британські представники запропонували, щоб Комісія формально звернулась до уряду СССР подати детальні інформації про справу д-ра Сахарова. Ця 43-членна Комісія плянує розглянути цю справу під час своїх річних нарад в наступному році.

„НИНІ РОСІЙСЬКА ІМПЕРІЯ — ЦЕ ДУШОГУБКА НАРОДІВ" — ЗАЯВЛЯЄ ІВАН ГЕЛЬ

Ню Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — Серед ряду документів, які недавно провалися на Захід, є теж звернення Івана Геля до Комітету прав людини ОН з липня 1979 року.



Іван Гель

Іван Гель, 1937 року народження, з Львівської области, студент історії і робітник, одружений (одна донька), вперше був арештований 24-го серпня 1965 року і засуджений 25-го березня 1966 року Львівським обласним судом на три роки таборів суворого режиму за „антирадянську пропаганду й агітацію". Вдруге арештований 13-го січня 1972 року і засуджений в серпні того ж року за цією ж самою статтею (62 КК УРСР) на 10 років ув'язнення (п'ять років таборів особливого режиму і п'ять років суворого режиму) та п'ять років заслання.

Своє звернення до ОН Гель починає так: (подаємо без жадних змін. — Ред.):

„Комітетові прав людини ООН.

український політичний в'язень Іван Гель, 17 липня 1937 року народження в с. Кліцько, Городецького району, Львівської области, утримується в Сосновській політичній тюрмі особливого режиму — Мордовія, ст. Потьма, Сосновка, ЖХ 385/1-6 (Москва ВС 5110).

'Ми, народи Об'єднаних Націй, сповнені рішучости, знову утвердили віру в основні права людини, гідність і цінність особи... (Статут Організації Об'єднаних Націй)... Визначаючи, що відповідно до Загальної Декларації прав людини ідеал вільної людської особи, яка користується цивільною і політичною свободою і свободою від страху і злиднів, може бути втілений у життя лише коли будуть створені такі умови, за яких кожен зможе користуватися своїми економічними, соціяльними і культурними правами, рівнож як і своїми цивільними і політичними правами... (Міжнародний пакт про цивільні і політичні права).

Російська імперія — тюрма народів. Це лаконічна й математично точна формула, що сконденсувала в собі кількасотлітній грабунок чужих природних багатств, визиск людських ресурсів, нахабне і безпрецедентне по маштабності пригноблення інтелектуального і духовного потенціялу поневолених націй сьогодні потребує семантичного уточнення. Нині російська імперія — це душогубка народів. Душогубка в прямому і переносному значенні слова. І справа не тільки в тому, що за неймовірною кількістю жертв російський більшовизм набагато перевершив німецький фашизм, що штучно створений голод на території України 1932-33 років узяв близько десяти мільйонів душ. Скоєно цей злочин проти людства, аби максимально послабити стримління українців до самовизначення і державности і через терор колективізації, послаблення власности — позбавити націю її рушійної сили. Ті десятки мільйонів жертв у

(Закінчення на стор. 3)

Конґресмен Фасел уважає український дисидентський рух за „ключову проблему"

Маямі, Фльорида (Ю. Ц.). — Голова Об'єднаних Українсько - Американських Організацій, Відділу УККА в Маямі, Фльорида, проф. Тарас Максимович мав довшу розмову з конґресменом Данте Фаселом про Конференцію Гельсінкського Договору, яка має незабаром розпочатися в Мадриді. Данте Фасел є головою делеґації ЗСА на цю конференцію. Розмова мала місце у Литовському Клюбі в Маямі 17-го лютого цього року з нагоди відзначування литовського Дня Незалежности, на яке запрошено представників поневолених народів для зустрічі із Данте Фаселом.

Нашими представниками були там активні громадяни Маямі Микола Ракуш і Тарас Максимович, який також виголосив слово, в якому представив значення відмічування днів незалежности всіх народів, а зокрема тих, що тепер поневолені московськими окупантами. Також він з'ясував значення рухів спротиву, в тому і дисидентів, і дії Гельсінкських груп, з яких найважливішою для нас є українська група, очолювана ген. Петром Григоренком.

Головним промовцем на Литовському святі був конґресмен Данте Фасел, який у довшій промові говорив про значення Мадридської конференції, при чому сказав, що справа українського дисидентського руху та його поборювання московськими чинниками є „ключовою проблемою", і особливе значення матиме у Мадриді приявність і свідчення Української Гельсінкської групи, що її очолює ген. Петро Григоренко.

КОРОТКІ ВІСТІ

ІЗРАЇЛЬ ПЛЯНУЄ ЗВІЛЬНИТИ ШІСТЬ УВ'ЯЗНЕНИХ ЄГИПТЯН з в'язниці в Ізраїлі 11-го березня, як жест миру, сказав речник ізраїльських військових сил. Три з цих звільнених в'язнів повернуться назад до Єгипту, а три інших залишаться вдома, на арабській території, окупованій Ізраїлем. Ці в'язні є у віці 24-32 років віку і відсиджували свої терміни ув'язнення за намір саботажу, посідання зброї і за членство в забороненій в Ізраїлі Палестинській повстанській організації. Досі вони вже відсиділи приблизно три четвертих своїх термінів.

—•—

ЄРУСАЛИМСЬКА ПОЛІЦІЯ РОЗМОНТУВАЛА БОМБУ, що її — як виглядає — було підкинуто арабськими терористами поблизу жидівського мешканевого кварталу в арабському секторі міста. Бомбу виявили на станції для подорожніх вояків. Її знешкоджено спеціяльною командою для розмонтування бомб.

—•—

СУД НАД СІМОМА ТАЙВАНСЬКИМИ ДИСИДЕНТАМИ почнеться 18-го березня, згідно з Тайванською Командою Ґарнізону. Їх оскаржує уряд у підбурюванні до заколоту. Восьмий член цієї групи дисидентів просив відкласти суд над ним, бо він тепер перебуває поза в'язницею за грошовою кавцією через особисте горе в родині: десять днів тому його матір і двох близнят-доньок вбито мабуть бандитами. Лін Ї-Гсіюнг дістав відложення суду на тій підставі, що він перебуває у великому ментальному стражданні.

—•—

ПАПА ІВАН ПАВЛО II, ХОЧ ХВОРИЙ на інфлюенсу ці п'ять останніх днів і не приймає на своїй авдієнції відвідувачів, як звичайно, все ж прийняв президента Танзанії Юліюса К. Ниєрере на приватній авдієнції 10-го березня. Президент Танзанії — католик, він вперше відвідав Римську столицю Католицької Церкви в жовтні 1970 року за часів Папи Павла УІ.

—•—

КИТАЙ МОЖЕ ПОХВАЛИТИСЯ ВЖЕ БІЛЬШИМИ ЗДОБУТКАМИ В ПРОСТІРНІЙ ТЕХНОЛОГІЇ, — кажуть американські інженери і офіційні представники з Америки, які недавно відвідали цю країну. Пекін зробив удосконалену ракету і значно поступив вперед в електроніці, що є вирішальною для тонкощів простірних полетів і в підготові до запускання в орбіту землі кількох комунікаційних, метеорологічних і можливо інших сателітів.

—•—

КУРТ ВАЛЬДГАЙМ ВПЕВНЯЄ, ЩО ІНВЕСТИҐАЦІЙНА КОМІСІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ДЛЯ ІРАНУ НЕ ВМЕРЛА, а що її праця попросту перервана на неозначений час. Генеральний секретар каже, що він переконаний в тому, що іранський уряд, з офіційними представниками якого він весь час переговорював, бажає собі продовження праці Комісії ОН для викриття зловживань владою колишнього іранського шаха.

—•—

ВАШІНҐТОН СКЛАДАЄ ВИНУ ЗА НЕПОЛАГОДЖЕННЯ СПРАВИ ЗВІЛЬНЕННЯ АМЕРИКАНСЬКИХ ЗАКЛАДНИКІВ на неефективність іранського уряду, який обіцяв, а потім не дотримав своїх запевнень щодо того, що Інвестиґаційній Комісії ОН вдасться побачитися з усіма полоненими американськими дипломатами в Ірані. Уряд Ірану виявився нездібним провести власну свою волю в тім питанні та примусити молодих екстремістів у амбасаді послухати наказу свого власного уряду. Старший урядовець Білого Дому сказав, що зроблено заходи відстрочити крах цієї місії ОН в Ірані, але ймовірність її майбутнього усіху дуже сумнівна.

—•—

НАМАГАННЯ ЗВІЛЬНИТИ ЗАХОПЛЕНИХ ТЕРОРИСТАМИ ДИПЛОМАТІВ У БОҐОТІ, Колумбія, продовжується урядом цієї південноамериканської країни на четвертій сесії розмов поміж представниками уряду і лівими міськими повстанцями-терористами, які все ще тримають у Домініканській амбасаді принаймні 23-ох людей. Розмови тривають далі, хоч до погодження ще не прийшло: ці терористи вимагають від уряду Колумбії 50 мільйонів долярів окупу та звільнення з в'язниць 311 в'язнів, що їх ці терористи називають політичними.

—•—

ЙОШУА НКОМО, ДОНЕДАВНА СПІВЛІДЕР З РОБЕРТОМ МУҐАБЕ в повстанському Патріотичному Фронті в Родезії, а у виборах до Асамблеї його риваль і другий після Муґабе по кількості здобутих голосів виборців, увійшов до кабінету Родезії-Зімбабве, що його тепер зформував переможець перших демократичних виборів уряду муринської більшости в тій африканській країні Роберт Муґабе як прем'єр. Йошуа Нкомо матиме пост „міністра домашніх справ", що дасть йому владу над поліцією. Після минулотижневої блискучої перемоги у виборах Муґабе спочатку пропонував Иошуї Нкомо титулярний пост президента країни, але Нкомо відмовився від цього престижу ради міністерської посади, що дасть йому велику силову позицію. Тепер він став міністром внутрішніх справ.

—•—

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ВАЛЕРИ ЖІСКАР д'ЕСТЕН 10-ГО БЕРЕЗНЯ ЗУСТРІВСЯ З КОРОЛЕМ САВДІЙСЬКОЇ Арабії Халідом на закінчення своїх відвідин Середенього Сходу, як подає державне радіо з Ріяду, столиці країни. Про тему їхньої розмови нема даних. Президент Франції відвідав Кувейт, Баграйн, Кватар, Об'єднані Арабські Емірати і Йорданію і скрізь висловлював свою підтримку для самовизначення палестинців. В комунікаті, виданому 9-го березня після розмов з королем Йорданії Гусейном в Аммані, Жіскар д'Естен висловився також за участю ПЛО (Палестинської Визвольної Організації) в мирових розмовах на Середньому Сході. Французького президента вітав на летовищі престолонаслідник Савдійської Арабії принц Фагд, який пізніше був господарем бенкету для президента в Ріяді. Після п'ятигодинної зупинки тут Жіскар д'Естен повертається до Парижу.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily exept Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Від Теграну до Боґоти

Захоплення амбасади в Теграні, Іран, розлюченою масою іранських фанатиків і насильне придержання 53-ох членів амбасади ЗСА — це початок злочинної акції, яка сьогодні у перспективі неспокою у світі, має необмежені можливості.

Від 4-го листопада 1979 року понад 50 американських громадян, єдиною провиною яких було те, що вони працювали як фахівці у своїй амбасаді — ув'язнені. А вони ж напевно не були творцями чи ініціяторами якихось більших політичних потягнень американського Уряду у відношенні до політики шаха Паглеві.

Справа американських закладників далеко не поладнана і не дивлячись на одноголосне рішення Об'єднаних Націй та протести з усіх кінців світу, ані група іранських екстремістів-терористів ані іранська т. зв. Революційна Рада, ані вкінці теж іранський уряд — нічого не вдіяли, щоб скоротити моральні терпіння американських закладників та їхніх родин.

Однак, не тільки не покінчено з трагедією американських дипломатів в Теграні. Бож минулого тижня у столиці Колумбії, Богота, група колумбійських марксистських терористів „М-19", захопила амбасаду Домініканської Республіки з дипломатами-амбасадорами з 16-ти різних держав, включно з американським амбасадором Дієґо Асценсіо. Ці напади на амбасади та дипломатичний персонал — це поганий рух, який унеможливлює міжнародне функціонування між державами спричиняє хаос у сучасній організації світу.

Захоплення амбасади та закладників доконують або добре вишколені боївкарі, або емоційна товпа. Протягом останніх десять років, у різних країнах світу замордовано п'ять американських амбасадорів. Уряди країн, в яких відбуваються ці злочинні дії, реагують на ці злочини різно, залежно від їхньої системи безпеки та справности уряду.

Небезпека полягає в тому, що з браку ефективности протидії з боку окремих урядів чи колективно з боку Об'єднаних Націй, ці напади на дипломатичні станиці в різних столицях світу будуть продовжуватися.

Речники Державного департаменту твердять, що після захоплення американської амбасади в Теграні, американський Уряд поробив ряд заходів, щоб покласти край дальшим злочинним вчинкам відносно дипломатів, які на протязі історії людства, а навіть у середновіччі завжди втішалися особливою опікою. Однак усі ці заходи — спеціяльні телевізійні передачі, озброєні стежі та спорядження стін, крізь які не проходять кулі, не є достаточними охоронними засобами, в останньому бо захоплені, американський амбасадор став жертвою терористів в амбасаді іншої країни.

На жаль, немає погодження між країнами щодо тактики відносно трактування цього роду злочинів. Немає погодження тому, що деякі уряди застосовують міжнародний терор як посібник своєї закордонної політики. Адже ж не є ніякою тайною, що Совєтський Союз вишколює комуністичних терористів не тільки в СССР, але також у своїх сателітних державах, як, наприклад, Чехо-Словаччина і Східня Німеччина. Деякі арабські держави також піддержують міжнародний тероризм, вишколюючи та допомагаючи їм фондами, фальшованими документами тощо.

Однак тільки тоді може прийти до остаточного рішення, що терористи та всякого роду „гайджекери" не повинні діставати допомогу чи політичний азиль,якими вони користуються під цю пору, коли ці уряди, які дають підтримку цим злочинним діям, прийдуть до переконання, що тероризм може стати обосічним, обернувшись своєю акцією і проти „соціялістичних" країн.

Та, тимчасом, тому, що терористи вдаються до атаки комуністичних амбасад, ми будемо свідками дальших злочинних і терористичних актів.

Треба ствердити, що американський Уряд докладає усіх зусиль, щоб добитися звільнення усіх закладників, натрапляючи однак на дуже поважні перешкоди. Перша з них — це внутрішня роздвоєність Ірану в полагодженні цієї проблеми, а це поміж іранським урядом і мілітантами: А друга — це та істина, що справа боротьби з тероризмом є не тільки самої Америки, але й Об'єднаних Націй. Вправді, вже ухвалено резолюцію, яка забороняє поривання дипломатів, проте, щоб остаточно покінчити з цими злочинними актами — треба також застосувати певні виміри кари для тих країн, членів ОН, які і дальше піддержують і практикують терористичні дії, як, наприклад, це має місце в Ірані.

„ЗАЯВЛЯЄМО СВОЄ БАЖАННЯ ВИЙТИ ЗІ СКЛАДУ СССР..."

Звернення українського патріотичного руху в Україні

ДО РЕДАКЦІЇ „СВОБОДИ"

З України надійшов лист, який я вважаю за свій обов'язок довести до відома громадськости. Актуальність і важливість поставленої проблеми не потребують пояснень. Однак практика судових і позасудових розправ, зокрема, безпрецедентні засуди Юрія Бадзя і члена Української Гельсінкської групи Миколи Горбаля, переконують у тому, що не варто називати прізвища людей, об'єднаних в Українському патріотичному русі. І байдуже, скільки людей охоплено тим рухом, — головне, що це голос пробудженого сумління народу.

7 лютого 1980 року

Надія Світлична

(Звернення друкуємо без жадних стилістичних змін. Ред.).

Вісім років минуло відтоді, як репресивні органи СРСР влаштували новий погром української інтеліґенції. Після масових арештів у січні 1972 року за колючим дротом опинилося багато сотень людей, стурбованих долею рідного народу, його матеріяльним і духовним добробутом. Розпочаті тоді масові репресії, не зважаючи на численні протести світової громадськости, продовжуються й дотепер майже в тих самих маштабах, проте з використанням особливо брутальних методів розправи, коли людей, що так або інакше протестують проти насильства, судять як хуліганів, злодіїв, розпусників, аби завуалювати моторошну аритметику політичних розправ.

Мета всіх цих репресій, які провадять на Україні з диявольською методичністю, — задушити вільний голос нашого народу в особі його кращих представників,приректи наш народ на покірливе мовчання; репресуючи інтеліґенцію, зупинити зростання національної самосвідомости українського народу, обезголовити наш народ, перетворивши його на покірну череду, покірну до окриків тимчасового правителя. За минули десятиріччя жертвою цих репресій стали мільйони й мільйони чесних людей.

Голод 1933 року, репресії сталінських і післясталінських часів, примусове переселення українців у райони Сибіру та Далекого Сходу, розгром українського національно-визвольного руху в Західній Україні в 40-50 роках — усе це призвело до того, що український народ скоротився наполовину: до фізичного знищення 10-15 мільйонів українців слід додати різке зниження природного приросту населення. Це вдвічі, а то й утричі більше від того, що завдав нашому народові німецький фашизм. Регулярні адміністративні кампанії по фізичному й духовному винищенню української інтеліґенції призвели до того, що сьогодні між нашим народом і його духовним наставником виросла прірва: сама духовно-виховна місія нашої інтеліґенції, розтрачувана після кожної репресивної акції, перестала бути для цієї інтеліґенції дійовим імперативом! Більше того, перебуваючи в умовах постійної сваволі з боку влади, ця інтеліґенція,особливо творча,опустилася до рівня чиновної кляси,що допомагає владі в будь-якій справі. Наші письменники в більшості перетворилися на нахлібників,блазнів, що розважають партійно-державну еліту, стали паразитувати на тілі трудового народу,бо їхня так звана продукція—це суцільний брак.Сьогодні ця інтеліґенція благословляє терор—добровільно чи з примусу, вголос чи мовчки,рабською старанністю чи за голосом смертельного переляку.

Цей чиновний штат, виконуючи накази партійних тимчасових правителів, : ще переконує нас у тому, буцім СРСР — це країна найбільшої в світі соціяльної справедливости. Проте дедалі більша частина нашого народу переконується в тому, що це не так: наш робітник дістає за свою працю злиденні копійки, маючи забезпечення в кілька разів гірше, ніж робітник в США, ФРН, Канаді й інших країнах;наш селянин перебуває не в кращих умовах.

Зростає дорожнеча, багато товарів, у тому числі продуктів харчування, немає. Щождо духовно-культурного клімату, то тут і Україна й СРСР стали страховищем для всього цивілізованого людства, як уособлення духовної неволі, ГУЛАГу, найбільшого насильства над людиною і її сумлінням, цілковитої політичної безправности, винищення цілих народів, оголошених поза законом.

Сталінізм — це святая святих радянського комунізму — існує й по сьогодні, ледь-ледь обновивши свої диявольські ритуали. СРСР перетворився на військово-поліційну державу з широкими імперіялістичними намірами. На

(Закінчення на стор. 3)

Роман Рахманний

ЗА УКРАЇНСЬКУ ПРИСУТНІСТЬ ПІСЛЯ 2,000 РОКУ

Оскільки представники Сарсельського Центру Товариства імени Тараса Шевченка — з особливою участю професора Володимира Кубійовича — звертаються до української громадськости у вільному світі за допомогою на завершення гаслової Енциклопедії Українознавства, то дозвольте, шановні читачі, поділитися з вами декількома думками на цю тему.

На перший погляд здається, що сьогодні — у 1980 році! — вже нема таких слів, які б додатково унаочнили цінність задуму, написання, друку і розповсюдження Енциклопедії Українознавства. Здається, що ми всі вже вичерпали запас прикметників і аргументів, потрібних для того, щоб спонукати давніх і нових жертводавців.

Тим часом, спонукувати нам треба, і то негайно. Час минає швидко, події летять мимо нас, а водночас і міняються люди. Деякі події можна б наздігнати. Втрачений час інколи вдається відвоювати новими заходами. Але ніколи не можна в короткому часі замінити новими тих людей, які мають знання, вміння та охоту виконати таку велику справу, як Енциклопедія Українознавства. А йдеться вже тільки про два останні томи — дев'ятий і десятий, та її англомовне видання.

Песимістичний висновок

Коли я наодинці обмірковував цю справу, я зробив один песимістичний висновок, що спонукав мене самого до активности в цій справі. — Хто зна, чи за деякий час у нас будуть такі численні та жертвенні фундатори, які є сьогодні. Сьогодні живують і відгукуються на поклики люди, які розуміють своє перебування у вільному світі, як обов'язок „бути свідками державницьких прагнень української нації". Ті люди — а ми всі з вами, читачу, належимо до них! — тяжкою працею в невідрадних умовах свого початкового поселення — здобули собі достойне місце під сонцем і частину своїх скромних прибутків призначають на Енциклопедію Українознавства, на Шевченківську Фундацію, на „Українського Історика" тощо...

Завдяки їм — цебто вам, дорогі читачі! — назва українець відома сьогодні у вільному світі не тільки своєю статистичною якістю, але й науково-культурними здобутками.

Але приходить до голосу молодше покоління, що виросло у добрі, в економічній безпеці під крилами своїх батьків і всього суспільства. Те покоління, мабуть, не буде таке жертвенне, як його батьки й матері; те покоління, мабуть, не розумітиме завдання української діяспори так всебічно, як його предки. А коли врешті зрозуміє, то може бути запізно.

Щоб допомогти нашим нащадкам втриматися на поверхні чужого життя (а ми не обманюймо ні себе ні їх, що навколишнє суспільство буде їм справді рідне!) ми мусимо залишити після себе такі будівлі, що їх не знищить ворожа ненависть ані упередження байдужих чужинців. Треба залишити по собі об'єктивну інформацію про минуле, сучасне і майбутні вигляди української національности, як окремої одиниці у світі!

Лекція з минулого

Це не вперше українська еміграція стоїть перед таким завданням. Але вперше саме нашій еміграції пощастить це зробити.

Приблизно 220 років тому — саме тоді, коли англійці здобули місто Квебек і йшли походом на Монтреаль, в битві коло Міндену над рікою Райном загинув генерал французької армії Григор Орлик — син гетьмана Пилипа Орлика. Декілька місяців раніше Григор Орлик писав до своєї дружини: „З Криму прийшла вістка, що там померли Нахимович і Мирович... два свідки нашого славного минулого, співробітники гетьмана Мазепи і мого батька, якому я дотримав вірности по сьогоднішній день... З усієї групи, що прагнула визволити нашу країну, я залишився одинокий. І то не знати на як довго..."

Генерал Григор Орлик за свого життя подбав про те, щоб Вольтер у своїй історії Карла XII з'ясував аспірації України та московську агресію супроти України. Григор Орлик спромігся відшукати і зберегти частину державних і особистих документів свого батька — гетьмана Пилипа Орлика. Це був чесний, свідомий свого завдання політичний еміґрант — борець за права України.

Але Григор Орлик був одинокий і останній, на жаль. Тоді не було численної української еміграції в Західній Европі. Ті українці, які перебували там згодом, не спромоглися нести державницький прапор самостійної України. Ніхто не висував українського питання перед громадську думку Західньої Европи, Англії чи Америки буквально майже до кінця XIX сторіччя. Ось чому москалям було так легко стерти навіть ім'я української нації з європейської карти... Ось чому відновлення української держави в листопаді 1917 року та проголошення її

(Закінчення на стор. 4)

Роман Голіят

ВКАЗІВКИ МІЛЬЙОНЕРА

(1)

Міркування і поради, що їх висловлює Едвард Лемб у своїй 272 сторінковій книжці „Де Шерінг Сосаєті", яку надруковано у В-ві Лайл Стюарт Інк. Сікокус, Н. Дж.,настільки ці каві,що він у прямій мові переповідає про свій життьовий досвід і досягнення, та про свої особисті спостереження.

Син риболова (республіканця) й торгівця рибами, Едвард був з черги 8-ою з 9-ти дітей в родині Лемба. Народився Едвард Лемб 23-го квітня 1902 в Толідо, Огайо й там живе досьогодні Закінчивши в 1927 році правничі студії в Гарварді й відбувши адвокатську практику він став корпораційним і робітничим правним дорадником.

Свої фінансові пляни він реалізував у кількох напрямках. Він був коментатором на своїх радіових і телевізійних станціях, власником й видавцем кількох газет, співвласником фабрики ґуми, індустріялістом, власником банку й інше, займаючи ряд почесних функцій.

У 1933-му році Лемб виїхав на довшу поїздку до СССР. Там він побачив, — як про це він пише, — що соціялізм є... дійсністю. Він згадує, що після своєї поїздки до СССР він відчув, що совєтський експеримент був чесний і потенційно приречений на успіх для поліпшення долі людства. Це був той факт, що планове економічне господарство випливало наверх перед нашими очима, обіцюючи ліпший світ.

Лемб, особливо був заскочений поїздкою на Сибір. Там він побачив, як примітивним ручним способом будовано індустріяльні і мешканеві будівлі. „Але вони будували нову батьківщину! (стор. 74).Технологічна революція Заходу, на думку Лемба, — не досягне тих людей ще за кілька-десяток років. „Ми були прямо поражені методами Сталіна, але є доконаним фактом, що він впровадив сильно сцентралізовану контролю і осягнув усуспільнення землі й індустрії" (стор. 74).

Лемб бачив масовий голод і нужду в СССР. При тому, він бачив також економічну демократію із самокритикою і виміною думок, яке впроваджено в життя. (Лемб забуває, що це досягнення забрало за собою десятки мільйонів жертв. РСҐ.)

У своїй інтенсивній подорожі по СССР Лемб перевіряв політику уряду відносно національних меншин. Автор стверджує, що жидівське населення, яке за царської Росії було переслідуване 650-ма осібними законами, які спеціяльно були впроваджені для обмеження прав і привілеїв для жидів і переслідуване погромами, які винищували цілі жидівські поселення, після совєтської революції, нове суспільство старається усунути дискримінацію. У той час було приблизно 124,800 членів Комуністичної партії, з того числа 4 відсотки було жидів. Жиди нараховували тільки 1.77 відсотка всього населення Росії (тобто СССР — РСҐ). (Жиди займали більше, ніж пропорційне число членства у провідній верхівці партії. (стор. 75).

У 1978 році Лемб, як репортер, брав участь у республіканській конвенції, яка відбулася в Маямі. Ця конвенція була для нього безкрайною нудьгою. Тому він залишив конвенцію, відлетівши до Мехіко, а звідтам на Кубу. В той час американський уряд забороняв своїм громадянам подорожувати до країн: Куби, Китаю і Альбанії. Кастро сердечно вітав у себе Лемба й возив його по острові,познайомлюючи американського мільйонера з економічним досягненням нового правління. Коли Лемб і Кастро висідали з авта, один з охорони Кастра вистрілив кількакратно в їхню сторону. Наступила констернація. Нікого з них не поцілено:Атентатчика, який охороняв Кастра й був членом кубинської Комуністичної партії арештували змісця. Лемб, згадуючи про цей випадок, твердить що атентатчик був наємником американської мафії. (А може це був трюк Кастра? РСҐ).

Будучи кілька разів на Кубі й оглядаючи досягнення комуністичного режиму, Едвард Лемб радить, щоб З'єднані Стейти Америки допомагали кубинцям у зреалізуванні їхніх господарських плянів, тобто, щоб занехали торговельну бльокаду, з цього ж бо користають інші держави й торгують з Кубою.

Автор пригадує, що за режиму Батісти американським туристам було відомо тільки про те, що Гавана була місцем розваги: дівчата, азартні гри й життя на пляжі. Для американських корпорацій — Куба була місцем дешевого робітника. Кубинська революція, — продовжує автор, — породила понад 1,5 мільйона нових робіт, і там бракує людей, щоб заповнили порожні місця. Революція уможливила більше як 700,000 старшим громадянам навчитися читати й писати. Лемб вдоволений, що під цю пору американські корпорації проводять на велику скалю торгівлю з Кубою. Ця торгівля подвоїлася на протязі 4-ох років — 1971-1975 рр. Автор захоплений кубинським народом і гордий зі своєї особистої приязні з президентом Фідель Кастром. (стор. 225).

(Продовження буде)

Василь Ящун

ШЕВЧЕНКОВІ ПОСТУЛЯТИ В БУДОВІ Й РОЗБУДОВІ НАЦІЇ

(ДО ШЕВЧЕНКОВИХ РОКОВИН)

(2)

Четвертий постулят Шевченка — це наука:

Учітеся, брати мої, думайте, читайте...
І чужому научайтесь, свого не цурайтесь.

Однією з основних ділянок науки, що її кожен повинен засвоїти, є знання минулого рідного народу. Відсутність цього знання — це одна з головних неґативних сторінок, що ввійшли в зміст життя безплідного перелогу поетових земляків.Знання історії й культурних надбань власної батьківщини стимулюватиме думки до творчих чинів для добра України, бо „діла незабутні дідів наших, тяжкі діла" мережали канву тієї історії і розстеляли авреолю слави над живими високими могилами їхніх творців. Ті могили треба пізнати, життьовий шлях великих постатей у них проаналізувати, щоб наповнити розум і серце синтезою героїчного змагу за волю та стати відважними продовжниками ідеї духовної і збройної боротьби за волю України. Пізнання минулого рідного народу триматиме волю українця в полі самокритицизму й бажання [illegible] об'єктивні критерії в оцінці „чужої мудрости". Пізнання чужої мудрости, тобто чужих ідей, доктрин і культурних надбань, Шевченко не лише не відкидає, але й до нього заохочує. Та це пізнання повинно бути критичне, корисне для України. В процесі набування чужої мудрости треба мати й свою мудрість і перефільтрувати нею чужі ідеї й доктрини, бо не все, що відповідає духовно-національним потребам одного народу, мусить відповідати духовно-національним потребам іншого народу. Безкритичне засвоювання чужої мудрости поет висміває:

Німець скаже: „Ви моголи".
— Моголи, моголи,
Золотого Тамерлана унучата голі!"
Німець скаже: „Ви слов'яни".
— Слов'яни, слов'яни;
Славних прадідів великих
Правнуки погані!"

(Посланіє)

П'ятий постулят Шевченка — це спротив чужому пануванню в Україні і праця в напрямі усунення цього панування. Це особливо сильно підкреслює він у своїй символічній поемі „Великий льох", де три душі мучаться за свої провини.

Перша душа провинилась тим, що в Пилипівку, в неділю, рано-вранці, побігла по воду. По дорозі побачила гетьмана з старшиною. Набравши води, вона вповні перейшла їм дорогу, не знаючи, що гетьман їхав до Переяслава зложити Москві присягу. І вже ледве донесла ту воду до хати... Тією „клятою водою" вона отруїла батька, матір, себе, брата і собак. За це вона й карається, за це сестрички не пускають її до раю. Ця символічна картина означає присягу Хмельницького в Переяславі. Ця присяга — це вода на московський млин, що молов життя батька, матері, сестри і брата охоплений увесь український нарід.

Другу душу сестрички за те не пускають у рай, що вона напоїла московському цареві коня в Батурині, як цар їхав до Москви із Полтави. Після зруйнування Батурина „одна лиш осталася в Батурині хата", в якій цар мав нічлігувати. Дівчина йшла повз ту хату, і цар велів їй напоїти коня. Дівчина виконала наказ царя, не знаючи, що цим вона „тяжко согрішила", і за цей гріх душа її покутує, літаючи „над козацькими ярами і степами". Душа в цій картині — це, як правильно інтерпретує Степан Смаль-Стоцький, — „персоніфікація тієї України, яка в боротьбі Мазепи проти Петра поставилася по боці Петра проти Мазепи", це та частина „України, яка зрадила Мазепу, зрадила ту святу українську справу, що її заступав Мазепа". (Степан Смаль-Стоцький, „Т. Шевченко, Інтерпретації", ЗНТШ, т. 179, 1965, ст. 53-54.). У висліді тієї зради „зарізані і сестра, і мати", тобто вся Україна попала в неволю і стала „грищем для москалів".

Третя душа карається за те, що „глянула та всміхнулась", побачивши царицю Катерину, яка сиділа між князями в канівській ґалері над Дніпром:

Чи я знала, ще сповита,
Що тая цариця —
Лютий ворог України,
Голодна вовчиця?

Ясно, що незнання чогось,що є злом, не вміняється людині як моральна провина, коли вона таке зло вчинить. Значить, не повинна мати такої провини дитина „ще сповита". Її радість породжена незнанням факту: вона просто не знає, що це за людина ота Катерина. Вона ще не вміє відчитати лукавих думок цариці, її диявольських намірів щодо України. Так чому ж тоді поет каже тій дитині каратися після смерти за те, що не було її провиною? Тією картиною Шевченко бажав якнайбільше зактивізувати національно-політичну совість усіх українців. Щоб вирвати їх із стану національно-політичної несвідомости, поет грозить їм карою викидів совісти за те, що вони всміхались на вид московського панування в Україні, що були її пасивними, сплячими дітьми.

Усі ці символічні картини, як також картини з трьома лірниками в цій поемі — це недвозначний постулят Шевченка, щоб український нарід будував своє національно-політичне й державне життя своїми власними силами, а не в федерації з Москвою, бо епілог такої федерації буде завжди тотожний із поневоленням України.

Шостий постулят Шевченка — це праця для України:

Щоб збудить
Хиренну волю, треба миром,
Громадою обух сталить.

(Я не нездужаю нівроку)

Братія, не вдавайтесь в тугу, а молітесь
Богу і работайте розумно во ім'я матері
Нашої України безталанної.

(Передмова до 2-го вид. „Кобзаря", 1847)

Праця для України має бути мирна, розумна і громадна, тобто спільна. Тим постулятом поет засуджує безплідні партійні спори та намагання якоїсь партії завоювати владу над іншими партіями, щоб власними силами, в відокремленні від решти громадських сил, „сталити обух" до спільної всім мети в ім'я поневоленої України.

Сьомий постулят — це боротьба за волю і віра в перемогу:

Борітеся, поборете,
Вам Бог помагає,
За вас сила, за вас воля
І правда святая.

(Кавказ)

Зрозуміло, що Шевченко не мав на думці збройної конфронтації України з ворогом у той час. Така конфронтація тоді була б засуджена на поразку. Тим постулятом він заохочував до всесторонньої будови й розбудови сил українського народу, щоб піднести до максимуму можливості успіху його збройної боротьби за волю й власну державу, коли час для такої боротьби настане. Поет вірить, що боротьба після реальної розбудови сил нації увінчається перемогою, яка принесе з собою побудову власної держави:

Зітхання наші невеселі
З неситістю катів умруть,
І наш святий закон і право
В степах широких оживуть.

(Гайдай)

Тим святим законом і опертим на ньому правом у вільній Україні повинен бути закон Вашінґтона, тобто демократичний лад:

(Закінчення на стор. 3)

„ЗАЯВЛЯЄМО СВОЄ..."

(Закінчення зі ст. 2-ої)

задоволення радянського експансіонізму й підтримку поліційного клімату всередині країни й так званої соціялістичної співдружности йде добра третина, а то й половина загальносоюзного бюджету. Розповсюдивши свою практику на багато країн світу, радянські комуністи несуть цілковиту відповідальність за всі ті криваві лиходійства, що відбуваються в тих країнах, як В'єтнам і Кампучія, Куба й Китай, Албанія й Афганістан, Чехо-Словаччина чи Східня Німеччина.

Антилюдяна практика архіпелагу ГУЛАҐу розповсюджується на весь світ, не лишаючи нам, українцям, жодних надій на майбутнє. СРСР перетворився на жандарма, який загрожує всій плянеті війною й насильством. Ми добре знаємо, чим це загрожує людству, адже за 60 років безпощадної війни, яку так званий уряд УРСР веде зі своїм власним народом, ми втратили стільки людських життів, що можно сміливо поставити імена змінюваних київських тимчасових правителів поряд з іменами Пол Пота і Янг Сарі, їхніх комуністичних братів по зброї.

Ось уже 60 років цей так званий уряд України здійснює практику національного ґеноциду. Який ще уряд у світі вміє на зразок українського зводити почуття патріотизму до ранги державного злочину? Серед суверенних держав такого уряду немає, не дозволяють собі цього навіть сьогоднішні колоніяльні намісники.

Тому ми, жертви політичних репресій на Україні, звертаємося до свого народу, до урядів усіх країн світу, до ООН і заявляємо про своє бажання вийти зі складу СРСР, вивести наш народ з комуністичної неволі. Ми змушені це зробити самі, бо офіційний уряд УРСР, будучи всьогонавсього окупаційною владою, ніколи цієї вимоги не поставить. Ми змушені зробити це тепер, бо кожен день перебування України в складі СРСР наближає нашу національну загибель. Ми звертаємося з цією вимогою до союзного уряду і вбачаємо в цьому відокремленні України...

Це не порушення конституції уряду, це наш єдиний спосіб уникнути духовно-національної смерти, домогтися гідного існування. Ми звертаємося до свого народу, до всіх людей, що живуть на території УРСР, підтримати нашу вимогу. Необхідно об'єднати всі наші зусилля для того, щоб з часом провести референдум у відкритих демократичних умовах під контролею спостережної комісії з ООН. Українська громадськість, а не окупаційний режим в особі так званого уряду УРСР, мусить стати виразником такого національного самовияву.

Відкидаючи всілякі спекуляції радянських властей на наші вимоги, ми заявляємо: воля України дасть можливість звільнитися й російському народові й іншим народам, що поневолені сучасним режимом. Вільна Україна гарантує всі права народам, що населюють Україну: росіянам і полякам, євреям і татарам, румунам і угорцям. Ми надто добре пізнали, що таке підневільне колоніяльне існування, тому заявляємо людям, що людям, які заселюють нашу Батьківщину, ми надамо якнайширші політичні, економічні й соціяльні права. Всі права національних меншин і різних релігійних асоціяцій будуть додержані беззастережно.

Вільна Україна могла б стати надійним захистом і Заходові від комуністичної експансії, оздоровила б усередині політичну обстановку в країнах, що є західніми сусідами України, допомогла б усім народам, що перебувають у складі СРСР, домогтися гідного національного існування. Деколонізація СРСР — ось єдиний гарант миру в усьому світі. Волю Україні! Волю народам, що перебувають у ярмі комуністичної імперії!

Український патріотичний рух

ШЕВЧЕНКОВІ ПОСТУЛЯТИ...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Коли ми діждемося Вашінґтона
З новим і праведним законом?
А діждемось таки колись.

(Юродивий)

Встановлення такого ладу — це черговий постулят Шевченка, а це значить, що слово „демократія" не сміє бути лицемірною реклямою антинародних і антигуманних тоталітарних режимів; це слово повинно мати свою повну реалізацію у плюралістичній системі національно-політичного і суспільно-громадського життя великої сім'ї соборної України.

Дев'ятий постулят — і його Шевченко кладе в основу всіх інших постулятів — це віра в Бога та визнання принципів моралі й етики християнського світогляду як мірило дій у всіх ділянках життя нації:

Пребезумний в серці скаже,
Що Бога немає,
В беззаконії мерзіє,
Не творить благая.

(Псалом 52)

Милосерний Бог — моя нетлінна надія
(Денник, 1857, 14.УІІ)

На всім світі Твоя правда
І воля і слава.

(Псалом 81)

Слово „Бог" вживає Шевченко в своїх творах у 634 випадках. (Див. АН УССР „Словник мови Шевченка", т. 1, Київ, 1964.).

Одинока відрада моя тепер — се евангеліє.
Я читаю його, не студіюючи, щодня, щогодини.

Страшна безнадія. Така страшна, що одна лише
Християнська філософія може боротися з нею.
(Листи. До Рєпіної, 7.ІІІ.1850)

Отож Шевченко визнає Абсолютом не ніцшеанську космічну волю і волеві гони індивіда й збірноти як маніфестацію тієї волі, але Бога та науку Христа. Ті останні є для нього конструктивною правдою, джерелом сили й надхнення та орієнтаційною вказівкою у морально-етичних стосунках. У Шевченка є дуже багато місць, які прямо або непрямо підсилюють це твердження. (Див. авторова монографія „Релігійне й морально-етичне обличчя Т. Шевченка", НТШ, 1959; Митрополит Іларіон, „Релігійність Т. Шевченка", 1964).

Ось головні постуляти нашого національного пророка, що їх він проголосив у своїх віршах, листах, деннику і т. п., і які він сам здійснював на протязі всього свого, на жаль, розмірно дуже короткого життя. Шевченко — не політичний організатор і не пропагатор партійних ідеологій і систем, тому він і не втиснув цих постулятів у якісь структурно-єрархічні рамки. Це не було його завдання. Він, поет-геній, найкраща еманація духа української землі, всенаціональна велич із виняткого глибокою інтуїцією можливостей розвитку української нації на шляху її історичної місії, висунув для неї ці постуляти, щоб цю місію вона могла сповнити.

Ці постуляти-ідеали ясні, живі, актуальні і мобілізуючі, як ясним, живим, актуальним і мобілізуючим є дух Шевченка. Вони в в усьому відповідають корінним притаманностям національної психіки українського народу. Вони будуть такими й після встановлення української держави, бо якість держави залежить завжди від якости й розміру духовних сил нації, максимальність яких не сміє бути обмежена.

(Кінець)

„НИНІ РОСІЙСЬКА..."

(Закінчення зі стор. 1)

тюрмах і концтаборах дають право зокрема Об'єднаним Націям називати сьогоднішню російську імперію душогубкою народів і радянський більшовизм їхнім катом.

Об'єднані Нації, записавши до свого статуту високий обов'язок і відповідальність за долю народів, мусять пам'ятати про ці злочини проти людства, бо мета імперії та методи її реалізації не змінилися. Зло лише видозмінилося у формі і відповідно до ситуації діє іншими засобами. Геноцид трансформовано в етноцид і разом з переселенням величезних мас людей і тотальною, в сутності своїй примусовою, асиміляцією ці м'ясорубки імперської політики перемінюють народи ще швидшим темпом, ніж перед 30-ми роками.

Міжнародний пакт про цивільні і політичні права, беручи під свій захист людину, гарантує їй право на освіту. А вища освіта повинна бути однаково доступною для всіх на основі здібностей кожного. Так званий СРСР, держава, що окупувала Україну і на її території здійснює російську юрисдикцію, ратифікувала цей міжнародний правовий документ, отже декларує рівні можливості на здобуття освіти як загальної, так і високої.

Практика однак свідчить, що імперська адміністрація на території України провадить політику масової насильницької денаціоналізації українців і використовує для цього всі наявні освітні та професійні заклади. В містах і містечках України більшість українських дитячих садків, загальноосвітніх шкіл, середніх спеціяльних і вищих навчальних закладів адміністративним порядком перетворено у російські. Мова викладання, російські підручники, технічна документація, діловодство, а також преса, радіо, кіно, телебачення зроблені дійовим знаряддям викорінення української мовної стихії і культури вже в багатьох поколіннях української молоді є інструментом примусової стерилізації національного духа, нав'язуванням українцям окупаційної російської мови, культури, психології, генетично чужого способу мислення. Таким чином ліквідацією на національній території українських освітніх закладів і перетворенням їх у російські досягнуто водночас подвійного результату: надано пріоритетні можливості для здобуття освіти росіянам і здійснено шовіністичну русифікаторську політику окупаційної влади.

Випускників професійно-технічних училищ, середніх спеціяльних закладів, вищих шкіл, коли вони українці, то їх, як правило, скеровують у місця праці за межами України. Коли ж вони представники інших поневолених народів імперії або росіяни, то отримують призначення на територію України. Аналогічна практика має місце серед військовослужбовців, робітництва та інших верств молодого населення. В результаті здійснюється стратегія штучних переміщень і штучного перемішування величезних мас населення різних народів, міжнаціональний „фарш", що вимушений спілкуватися тільки російською мовою, жити і плекати своїх дітей у цьому штучно створеному середовищі і в наслідок таких ненормальних умов швидко втрачати свою національну ідентичність, мову, особливості. Прискорена асиміляція винагороджується морально і матеріяльно, за опір їй — репресується.

Ця душогубка етноцидна — злочин проти людства, і народи імперії чекають на захист Об'єднаних Націй, тим більше, що окрім масової русифікації, а теж швидкого неприродного росту кількости росіян і збільшення їх духового потенціялу за рахунок обкрадання народів, політика переселень є прямою депортацією і незаконним визиском чужої робочої сили на господарському освоєнні диких просторів, як правило анексованих.

Відповідно до положень Пакту, людина має право на свободу думки, пошуків ідей та вільне безперешкодне розповсюдження власних ідей, у тому числі ідеалів свободи, самовизначення, державности своєї нації. Однак імперські карні кодекси кваліфікують право народів на самовизначення як „посягання на територіяльну цілісність", як заклик до „розчленування" т. зв. СРСР.

Отже за священну любов до України, за відстоювання її права на державність окупант із шаленою злобою розправляється з патріотами і на десятиліття кидає в тюрми і концтабори. Для безперервного функціонування імперських інституцій, а також нещадного придушення національно-визвольного руху на території України, Москва зформувала окупаційний режим, який вкупі з колябораптами та зрадниками українського народу грабує національні багатства України і в той же час нав'язує українській нації особливо її юним поколінням смертвілу, скомпромітовану ідеологічну доктрину — більшовизм.

Це специфічно російське теоретичне породження і збудована на його базі „формація" насправді не є соціяльним ідеалом і не становить самоцілі. Поневолені народи за півстоліття пройшли скрізь усі дев'ять пекельних кіл „реального соціялізму" і, як жодні інші нації світу, знають, що означає оцей сатанинський виплід.

Більшовизм — це досконала „діялектично" гнучка ідеологічна маска, що й у зовнішній і внутрішній політиці сповідає кредо „все дозволено", і в середині держави є основні засоби в руках панівної нації для провадження нею виправданих терористичних методів керівництва суспільством, а в зовнішній стратегії — таким вже досконалим дипломатичним прикриттям — експансії. Це високо організований механізм для розширення імперії, поглиблення колоніяльного ярма, „обґрунтування" насильства над особами і націями. Це російська ідея фікс, що стала новітнім продовженням давніх мрій про Москву, як „третій Рим", „заповітів Петра", панславізму та амбіцій на охорону гробу Господнього, і нині є виразом зазіхань на світову експансію.

Більшовизм — це диктатура і безправ'я, психологія страху і спаяности, конформізму і безініціятивности, наркотик для одурманення людини і маніпулювання нею.

Більшовизм вирізняється крайньою нетерпимістю до інакодумства..."

Далі Гель подає приклади лінгвіциду української мови, яку „дослівно вбивають", а також присвячує окремий пасус станові івриту і єврейських шкіл в Україні.

„Єврейські школи давно заборонені і вони не існують. Відповідних паралельних курсів або принайменше гуртків івриту ніде нема. Зате мається інструкції про недопускання євреїв у вищі навчальні заклади та на відповідальні посади..."

Далі Гель переходить до порушень прав людини, її громадських та політичних прав у відношенні до ряду його приятелів і знайомих. Згадує теж про переслідування і репресії супроти своєї дружини Марії, яка живе у Львові, і доньки Оксани, якій „пропонували навіть поміняти школу з інтенсивним викладанням англійської мови на іншу..."

Своє звернення Гель закінчує так:

„На знак протесту проти порушення національних, цивільних і політичних прав людини, а також цькувань і терору над моєю родиною, 25 липня 1979 року оголошую голодівку. Звертаюся до Комітету прав людини ООН з клопотанням розглянути поданий документ, провести ширше розслідування стану національно-суспільного життя в Україні, винести обговорення цього питання як на представницькому форумі ООН, так і засобами ширшої інформації, а після обговорення, прийняти відповдне рішення.

25 липня 1979

Іван Гель".

Клівленд вшанує 30-ту річницю смерти ген. хор. Романа Шухевича

Клівленд (Л.К.). — Заходами Організацій Українського Визвольного Фронту стейту Огайо покликано Святочний комітет для відзначення 30-річчя геройської смерти ген. хор. Романа Шухевича — Тараса Чупринки.

Комітет, до якого входять представники складових організацій УВФ, очолив колишній старшина УПА Степан Зорій.

В день смерти в середу 5-го березня о год. 7-ій вечора буде відправлена соборна панахида в Святопокровському храмі при 6810 Бродв'ю Ровд у Пармі, Огайо, за спокій душі генерала Шухевича, до якої запрошено всі комбатантські, молодечі, суспільно-громадські та політичні організації Великого Клівленду.

В неділю, 23-го березня, о год. 4-ій по полудні відбудеться в авдиторії Святопокровського центру Святочний концерт, в якому візьмуть участь жіночий хор „Діброва" при Осередку СУМ в Торонті під мистецьким керівництвом мґра Василя Кардаша; скрипаль проф. Ярополк Ласовський і молодь місцевого Осередку СУМА ім. Б. Хмельницького з інсценізацією. Святкове слово виголосить мґр Теодосій Буйняк, голова головної управи Ліги Визволення України в Канаді.

Хочеться вірити, що велика українськас патріотична громада Клівленду і околиць масовою участю віддасть шану Великому Героєві України у 30-річчя Його смерти.

В обороні Юрка Шухевича

В зв'язку з тим, що 28-го березня ц.р. припадає день народження Юрка Шухевича, сина генерала Романа Шухевича, осередок діяльности Товариства Української Студіюючої Молоді ім. Миколи Міхновського в Клівленді (ТУСМ), який очолює Ірина Фаріон, при співпраці молодечих організацій підготовляє переведення голодівки, як вияву духового поєднання із засудженим Юрком Шухевичем і роз'яснювальної акції до стейтових провід ників, щоб вони передали до Конґресу і Сенату ЗСА петиції-резолюції про вирвання з СССР, тюрми народів, Юрка Шухевича. Успіх цієї акції залежатиме від наставлення всієї української громади; тож масовою участю підтримаймо шляхетні чини нашої молоді — побачити Юрка Шухевича на волі.

Михайло Захарко...

(Закінгення зі стор. 1)

управи за взірцеву співпрацю, як теж подякував паням членкам Відділу СУА в Менвілл, за їхню допомогу в улаштуванні цього фестивалю. Дальше він звітував про свою участь в імпрезі для відзначення заслужених союзовців в дні 22-го грудня 1979 року та про свою участь у з'їзді голів окружних комітетів Відділів УНС 23-го лютого. Обидві імпрези відбулися в Головній Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сиґі. На закінчення свого звіту М. Захарко закликав всіх присутніх до посиленої праці для добра УНСоюзу та всієї української спільноти у вільному світі.

Касир Округи Іван Бабин подав точний звіт з приходів і розходів каси Округи.

Член Контрольної комісії Йосиф Ярема подав внесок на уділення абсолюторії уступаючій управі. Внесок прийнято одноголосно.

Головний організатор Василь Оріховський привітав від Екзекутивного Комітету УНСоюзу всіх присутніх та подав відомості про організаційний та фінансовий стан цілого УНСоюзу. Опісля він вручив почесні плякети та грамоти заслуженим союзовцям, а саме голові Округи М. Захаркові, який також є секретарем 349 Відділу; секретареві 155-го Відділу Михайлові Фединишинові (неприсутній з причини недуги); Йосифові Яремі — секретареві 372-го Відділу; Юлії Шарик, секретарці 312 Відділу (яка теж була неприсутня на зборах). Почесні грамоти одержали: Стефан Мисак, секретар 104 Відділу; Іван Бабин, секр. 168 Відділу; та Василь Бойко, касир 349 Відділу. Призначені грамоти для Олександри Яворської, секретарки 344 Відділу; Степана Матляги, секретаря 209 Відділу; Казимира Мазепи, секретаря 332 Відділу, та для секретарки 294 Відділу Ольги Татаринів не вручено, бо ці нагороджені не були на зборах.

На закінчення свого слова головний організатор В. Оріховський зложив подяку всім секретарям за добре виконану працю та просив, щоб і в цьому році всі вони доклали зусиль до того, щоб Округа могла зайняти одне з передових місць поміж всіми Округами УНСоюзу. На внесок Й. Яреми перевибрано в цілості попередню управу Округи. Перевибраний голова М. Захарко подякував присутнім за довір'я, за перевибір і обіцяв, що Округа Перт Амбою займе передове місце в цьому році.

При спільній перекусці велася ще довго розмова на союзові та загальногромадські теми.

ЩЕ МОЖНА НАБУТИ КНИЖКУ „В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОЇ СПРАВИ" Р. РАХМАННОГО

Для бажаючих набути книжку англомовних писань Романа Рахманного „В обороні української справи", що викликала зацікавлення у колах читачів, які вивчають українське питання, подаємо, що книжку можна купити в українського представника. Замовляти в Америці у видавництві: The Christopher Publ. House, IN DEFENSE OF THE UKRAINIAN CAUSE by R. Rakhmanny, 53 Billings Road, North Quincy, Mass. 02171.

У Канаді замовлення висилати на адресу: O. Sudczak, 6729 - 14th Avenue, Montreal, Que. H1X 2W8, Canada.

ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої української громади на північно-американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливости, „Свобода" публікує в цій кампанії фотознімки новоприєднанних молодих членів УНСоюзу, якщо — очевидно — ці фотознімки нам надіслано.



Христина Мелісса Бартосевич, доня Марії та Едварда Бартосевичів, нова членка 194-го Відділу УНСоюзу в Ню Йорку.



Андрій Ленгстон, новий член 488-го Відділу УНСоюзу у Фініксі, Арізона. Вписали свого сина Андрія в члени УНСоюзу батьки після побуту минулих вакацій на „Союзівці", якою були вони захоплені. Батько Андрія Джан Ленгстон, це полковник і лікар американського летунства який старається говорити до дітей по-українському і ходить на забави в українській вишиваній сорочці. Мати Андрія пані Люба є членкою Союзу Українок і виховує своїх дітей в українському дусі та вдома говорить з ними по-українському.



Григорій Михайло Агащук, один із наймолодших членів 488-го Відділу УНСоюзу у Фініксі, Арізона. Обдарували Григорія грамотою УНСоюзу бабця Галина і дідо Михайло Агащуки. Бабця є головою місцевого Відділу Союзу Українок, а дідо є всім відомий діяч, активний в місцевій українській громаді.

КОНЦЕРТ ПОСТОВОЇ ТРІОДІ

Ню Йорк, Н. Й. — Об'єднання Українських Православних Сестрицтв влаштовує у неділю, 16-го березня ц. р., о год. 1-ій по полудні після Служби Божої в катедрі Св. Тройці в Ню Йорку — 359 Брум вулиця, концерт постової тріоді. Співає хор катедри під дириґентурою пані Валентини Наливайко.

ВАСИЛЬ ПАНЧАК МАТИМЕ НОВУ ІНДИВІДУАЛЬНУ ВИСТАВКУ

Ню Йорк, Н. Й. — Василь Панчак, один із найстарших живучих українських мистців-малярів, вже нераз заповідав, що це буде його „остання індивідуальна виставка", але все ще активний і творчий відкриє свою нову ретроспективну виставку образів в неділю, 16-го березня ц.р., у великій залі Українського Спортового Клюбу, 122 Друга евеню в Ню Йорку, о год. 12-ій по полудні. Буде близько 100 експонатів — самі олії, краєвиди, архітектурні мотиви, композиції, портрети. Виставку спонзорує Об'єднання Мистців Українців Америки (ОМУА), що її активним членом є Василь Панчак.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1980 РІК

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1980 Р.

П. Ч. Округа /осідок/	Кількість Відд.	Придбано чл. у січні	на суму	АДД
ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ				
Філядельфія	40	17	$43,000	4
Піттсбург	18	7	9,500	—
Шамокин	21	7	7,000	—
Аллентавн	12	—	—	—
Скрентон	7	3	7,000	1
Вілкс Бери	9	1	2,000	—
Разом:	**107**	**35**	**$ 68,500**	**5**
ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ				
Балтімор	9	1	$5,000	—
ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ				
Ню Йорк	33	10	$19,000	—
Сиракюзи-Ютика	14	1	1,000	—
Рочестер	10	4	4,000	—
Трой	7	1	1,000	—
Боффало	9	7	27,000	3
Разом:	**73**	**23**	**$52,000**	**3**
ОКРУГИ НЮ ДЖЕРЗІ				
Нюарк	22	6	$8,000	—
Джерзі Сиіт	11	8	24	—
Перт Амбой	13	1	1,000	—
Пассейк	6	—	—	—
Разом:	**52**	**15**	**$33,000**	**—**
ОКРУГИ ІЛЛИНОЙ, МИЧІҐЕН І ОГАЙО				
Чікаго, Ілл.	34	16	$29,000	2
Детройт, Мич.	20	8	40,000	—
Клівленд, Огайо	21	9	24,000	2
Янгставн, Огайо	9	—	—	—
Разом:	**84**	**33**	**$93,000**	**4**
ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ				
Ню Гейвен, Конн.	18	3	$7,000	—
Бостон, Масс.	6	—	—	—
Вунсакет, Р. Ай.	6	2	6,000	1
Разом:	**30**	**5**	**$13,000**	**1**
ОКРУГИ ЗАХІДНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ				
Центральна	6	3	$3,000	—
Міннеаполіс, Мінн.	6	3	20,000	1
Ст. Луіз, Мо.	5	3	5,000	—
Разом:	**17**	**9**	**$28,000**	**1**
Необ'єднані Відділи в Америці	21	—	—	—
ОКРУГИ КАНАДИ				
Торонто, Онт.	25	6	$15,000	2
Монтреаль, Квебек	8	3	8,000	1
Ніягара, Онт.	9	3	5,000	—
Захід Канади	19	3	16,000	—
Разом:	**61**	**15**	**$44,000**	**3**
Загальна сума	**454**	**136**	**$336,500**	**17**

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1980 Р.

Ч. В.	Організатор	Придбав у січні	Сума забезпечення	АДД	ТР
	ОКРУГА БАЛТИМОР				
55	А. Ціздин	1	$ 5,000		
	ОКРУГА БОФФАЛО				
360	І. Гаврилюк	7	$ 27,000	3 АДД	
	ОКРУГА ЧІКАҐО				
22	Олена Олек	1	$ 1,000		
190	А. Кобилянський	5	7,000		
220	Е. Блідий	2	2,000		2 ТР
301	П. Врублівський	2	6,000	1 АДД	
379	М. Семків	2	1,000		
423	В. Буртняк	1	1,000		
452	Марія Сцібело	3	11,000	1 АДД	
	Разом:	**16**	**$29,000**	**2 АДД**	**2 ТР**
	ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
102	Н. Бобечко	2	$ 10,000	1 АДД	
112	Марія Капраль	2	4,000		
233	Марія Дейчаківська	1	2,000		
240	М. Кігічак	2	2,000		1 ТР
291	Віра Напора	1	1,000		
334	Стефанія Боханок	1	5,000	1 АДД	
	Разом:	**9**	**$ 24,000**	**2 АДД**	**1 ТР**
	ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
75	Б. Верещинський	1	$ 2,000		
82	Ольга Марущак	1	5,000		
94	Р. Татарський	1	20,000		
174	А. Слюсарчук	3	11,000		
183	П. Залуга	2	2,000		
	Разом:	**8**	**$ 40,000**		
	ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ				
25	Квітка Стецюк	1	$ 1,000		
	Люба Коленська	3	7,000		
170	Галина Гаврилюк	1	5,000		
171	Стела Раєн	3	11,000		
	Разом:	**8**	**$ 24,000**		
	ОКРУГА МІННЕАПОЛІС				
345	М. Каркоць	3	$ 20,000	1 АДД	
	ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (Канада)				
465	Текля Мороз	1	$ 2,000		
473	Віра Баніт	2	6,000	1 АДД	
	Разом:	**3**	**$ 8,000**	**1 АДД**	
	ОКРУГА НЮАРК				
172	В. Осадчук	3	$ 5,000		
234	І. Іваник	1	1,000		
490	Олена Чорномаз	2	2,000		
	Разом:	**6**	**$ 8,000**		
	ОКРУГА НЮ ГЕЙВЕН				
59	Т. Сливінський	2	$ 2,000		
387	Ірена Олійник	1	5,000		
	Разом:	**3**	**$ 7,000**		
	ОКРУГА НЮ ЙОРК				
5	М. Хоманчук	1	$ 3,000		
194	М. Юзенів	1	3,000		
204	В. Палідвор	2	3,000		
256	К. Безкоровайний	1	1,000		
267	І. Флис	1	1,000		
	В. Кловсник	1	5,000		
293	Марія Душник	1	1,000		
327	В. Оріховський	1	1,000		
450	Евстахія Мілянич	1	1,000		
	Разом:	**10**	**$ 19,000**		
	ОКРУГА НІЯҐАРА (Канада)				
451	Є. Омельченко	2	$ 2,000		
461	М. Шпурко	1	3,000		
	Разом:	**3**	**$ 5,000**		
	ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ				
372	Й. Ярема	1	$ 1,000		1 ТР
	ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
10	К. Хільченковський	1	$ 1,000		1 ТР
32	В. Яців	1	5,000		
83	С. Гавриш	1	5,000	1 АДД	
	А. Кушнір	2	2,000		
128	М. Врона	1	1,000		
163	Т. Дуда	3	4,000		
347	Дарія Цапар	2	7,000	1 АДД	
	С. Гавриш	2	2,000		
375	І. Данківський	1	5,000	1 АДД	
	Разом:	**17**	**$ 43,000**	**4 АДД**	**1 ТР**
	ОКРУГА ПІТТСБУРҐ				
56	П. Когут	1	$ 1,000		
63	М. Турко	1	5,000		
96	Н. Драпала	2	2,000		
113	І. Ярчак	3	1,500		
	Разом:	**7**	**$ 9,000**		
	ОКРУГА РОЧЕСТЕР				
316	В. Гавриляк	1	$ 1,000		
367	В. Попович	2	2,000		
437	М. Малинівський	1	1,000		
	Разом:	**4**	**$ 4,000**		
	ОКРУГА СКРЕНТОН				
123	І. Голик	2	$ 6,000	1 АДД	
409	Жанет Болянд	1	1,000		
	Разом:	**3**	**$ 7,000**	**1 АДД**	
	ОКРУГА ШАМОКИН				
242	Й. Чабан	4	$ 4,000		
305	Маргарета Гентош	1	1,000		1 ТР
389	С. Гавриш	1	500		
	М. Хомин	1	1,500		
	Разом:	**7**	**$ 7,000**		**1 ТР**
	ОКРУГА СИРАКЮЗИ-ЮТИКА				
121	Джюн Кобіто	1	$ 1,000		
	ОКРУГА ТОРОНТО (Канада)				
408	Д. Попадинець	1	$ 1,000		
441	Д. Заневич	3	12,000	2 АДД	
470	Я. Леник	2	2,000		
	Разом:	**6**	**$ 15,000**	**2 АДД**	
	ОКРУГА ТРОЙ				
13	П. Шевчук	1	$ 1,000		
	ОКРУГА ВІЛКС БЕРИ				
169	В. Стефурин	1	$ 2,000		
	ОКРУГА ВІННІПЕҐ (Захід Канади)				
421	Б. Корчинський	1	$ 1,000		
444	Л. Вовк	2	15,000		
	Разом:	**3**	**$ 16,000**		
	ОКРУГА ВУНСОКЕТ				
93	І. Данилюк	1	$ 1,000		
206	Л. Гардінг	1	5,000	1 АДД	
	Разом:	**2**	**$ 6,000**	**1 АДД**	
	ОКРУГА ЦЕНТРАЛЬНА				
226	М. Кальба	3	$ 3,000		1 ТР
	ОКРУГА СТ. ЛУІЗ				
284	І. Василюка	1	$ 3,000		
373	Ярослава Вільямс	2	2,000		
	Разом:	**3**	**$ 5,000**		

ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ,
головний організатор

Наша дума, наша після — не вмре, не загине!

(Поконцертові міркування про хор „Прометей")

В програмі відзначення світлих роковин Української Державности і Соборности у столичному місті стейту Трентоні, Н.Дж. у неділю 27-го січня взяв участь чоловічий хор „Прометей" з Філядельфії. Оце вже вдруге у відносно короткому часі трентонські любителі хорового мистецтва мали нагоду милуватися українською піснею, поданою в якнайкращій та найвибагливішій формі.

Вперше „Прометей" побував у нашому місті 23-го лютого 1975 року разом з танцювальним ансамблем „Чайка". З того часу проминуло вже п'ять років. Здавалося б, що за неписаними законами нашої кострубатої долі в розсіянні поза межами батьківщини така мистецька одиниця, як це звичайно у нас буває, повинна була б занидіти, або щонайменше перестати існувати... Подібно, як це було в цьому ж Трентоні, де колись жили добрі співаки-солісти: бл.п. Іван Самокиш, Любомир Лампіка, Степан Шилкевич, Богдан Хабурський та інші, а різнородні хори — з найбільш напушеними назвами — організували й ними керували не менше відомі диригенти — Ігор Соневицький і Володимир Тритяк.

Та не так сталося. Пам'ятаю початки хору „Прометей", коли його першим диригентом був сл.п. Іван Задорожний, згодом, після його відходу у Вічність — Володимир Тритяк; а там — сл.п. Роман Степаняк... „Прометей" за той час не то що не занидів, ані не перестав існувати, але собі й українській пісні на славу, а ворогом на збитки, дальше існує та за останні роки під мистецьким проводом теперішнього диригента Михайла Длябоги зміряє кожного дня „пер аспера ад астра".

Дійсно небувалий феномен! Йому подібний в Америці ще тільки чоловічий хор „Думка" в Ню Йорку, ну і наша славна Капеля Бандуристів в Детройті.

Буваючи часто на самостійних концертах „Прометея", як також на його принагідних виступах на різнородних імпрезах, чого цей хор ніколи не цурається, слідкуючи за його розвитком, можу сміло і без страху, що мене судитимуть кращі за мене знавці хорового мистецтва, ствердити, що хор „Прометей" —це один чи не з найкращих і найпередовіших чоловічих хорів по цей бік „залізної заслони". Що так є, а не інакше — доказав цю істину нещодавній концерт цього хору в Трентоні.

У програмі, що заповнила одну частину Святкової академії, були самі шедеври: „Косар" — нещодавно померлого у Львові столітнього дуба й велетня української музики — Станислава Людкевича; кантата Кирила Стеценка — „У неділеньку, у святую", що її не завжди можна почути на концертах; нова, досі нікому невідома пісня-баркароля Артемовського—„Пісня рибалок"; слова Олександра Білика, композиція Бориса Кудрика — „Часом я тужу за тобою"; та більше відомі: „Огні горять" — Ізидора Воробкевича в музичній редакції Станислава Людкевича; „Ой пущу я кониченька" — Миколи Лисенка, та дуже мелодійна й сентиментальна пісня сучасного українського композитора в Україні — „Карпати" — Івана Шамо, що її хор відспівав замість зазначеної у надрукованій програмці „Грай, бандуро" цього ж самого композитора.

Бравурне виконання „Косаря"; майстерне виведення усіх нюансів у Стеценковій „У неділеньку, у святую" зі сольоспівом молодого й багатонадійного баритона Ігора Кушніра (новий нарибок!), а там — „Огні горять" з постійно свіжим і завжди молодим соло тенора Івана Павлічки; „Ой пущу я кониченька" також з таким же теноровим соло Зиновія Чорнобіля; „Часом я тужу за тобою", знову розспіваного й закоханого в Карпати соліста Івана Павлічки, — можна було б слухати без кінця.

Важко сказати, яка пісня найбільше подобалася розентузіязмованій публіці. Судячи по бурхливих оплесках, що після кожної пісні широким відгомоном розливалися по залі, і бачучи вдоволені обличчя хористів та й самого понад усе працьовитого й талановитого, завжди усміхненого юнака (чи не наймолодший він серед своїх хористів?) диригента Михайла Длябоги — усі вони припали „до густу" й до сердець вдячної авдиторії.

До прегарного виконання всіх пісень очивидно причинилися хористи, яких я начислив на сцені біля сорока, поставних „дозрілих молодців", а серед них чимало юнаків; музикальні, з добрими голосами солісти; талановита й ще дуже молода піяністка Ірина Пелех, та знаменитий диригент Михайло Длябога, що інтерпретує кожну пісню так, як вона була скомпонована й подумана автором, додаючи де-не-де й свій власний „анцшляг".

У хорі помічається сувора дисципліна так на сцені, в „апариції", як і в самому співі, де окремих співаків не чути, а лише одну гармонію, неначе в одне злиту симфонію усіх голосів. Це слід завдячувати з одного боку хористам, які з любови до української пісні жертвують своїм індивідуальним „его" і коряться своєму диригентові, як і самому диригентові й мистецькому керівникові хору, що потрапив, викликавши у своїх співаків ентузіязм, держати віжки у своїх талановитих руках.

Знаю це з практики. Ще молодим учнем філії УАГ у Львові доводилося мені співати в гімназійному хорі спершу „сопраном", а там, після мутації, „підбаском" під професійним проводом диригентів і учителів співу професорів Володимира Ковака і Романа Прокоповича-Орленка (обидва вони були самі добрими співаками — солістами), а згодом під проводом талановитих диригентів з-поміж учнів цієї школи, сьогодні ще живих о. Володимира Жолкевича й мого „бамбулястого колеги" (ой буде він „ганчувати" мою писанину!) Теодора Терена-Юськова. Будучи вже „дорослим", нераз і не два доводилося мені прислухатися до таких знаменитих львівських хорів, як „Бандурист", „Сурма", „Богословів", у якому співали самі питомці Богословської Академії, та понадто — до незабутнього „Хору Дмитра Котка", що в двадцятих роках разом зі свіжим євшаном-зіллям і подихом українських степів, окрилений ореолом слави й відгомоном нещодавніх кривавих боїв за Україну, об'їздив всю Галичину, викликаючи величезний ентузіязм у слухачів і утверджуючи незрушимі основи для неперевершеного ніким досі українського хорового мистецтва... Доводилось і самому організувати „мандрівні хори, як ось „Кубанський хор" із знаменитим солістом — тенором Хору Дмитра Котка з Львівської опери Осипом Поляковим, та перший такого роду хор у Галичині — „Хор українських ревелерсів", з такими співаками й композиторами, як бл.п. Осип Курочка, перший організатор і мистецький керівник сучасного польського хору „Мазовше"; Євген Козак; бл. п. Осип Стецура; Олександер Хлєбіч; Мирон Лозинський; Михайло Іванишин; Тадей Волошин та інші.

Повертаючись до концерту „Прометея" в Трентоні, з великим жалем і пересердям слід вказати на постійну ваду наших „концертових залъ" — відсутність сякої-такої акустики, а ще більше погані інструменти: фортепіяни й піяніна, на яких доводиться грати, в жодному випадкові не сприяють ніяким концертам. Байдуже, чи це будуть хори з музичним супроводом, чи солісти й музики, чи тільки самі акомпаньятори. З співчуттям треба було дивитися і слухати, як на старому „бамбетлі" — безмірно розстроєному піяніні мучилася музикальна й талановита акомпаньяторка „Прометея" піяністка Ірина Пелех. Адже ж можна і треба було на той концерт випозичити добрий інструмент так, зрештою, як це було зроблене в 1959 році в тому ж Трентоні, коли місцевий Відділ УККА влаштовував подібний концерт з приводу Роковин 22-го Січня і на ньому виступив філядельфійський хор „Кобзар" з його незабутнім диригентом бл.п. д-ром Антоном Рудницьким, його двома талановитими синами — піяністом Романом, челістом Доріяном, та солістами: Анною Матковською, Марією Ясінською-Мурованою, Омеляном Татунчаком і Мирославом Гнатюком. На такі прикрі недомагання заль і інструментів організаторам майбутніх концертів, а й самому хорові, точніше — його імпресаріо й адміністраторам, слід звертати пильну увагу!

Як зачуваємо, „Прометей" вибирається цього року в концертове турне по европейських містах. Нам, його „болільникам", не залишається нічого іншого, як заздрити тим, що їх слухатимуть, і побажати їм усім доброго вітру та щасливого повороту у свояси зі щитом!

Як довго такі мистецькі одиниці, як Хор „Прометей", існуватимуть і співатимуть собі і нам на славу — так довго Наша дума, наша пісня, не вмре, не загине!

Іван Р. Костюк

Пресовий Фонд „Свободи"

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА Ч. 4

Т. Джус, Вест Айсліп	$25.00
І. Кровіцький, Фармінґтон Гілс	20.00
М. Гоцяк, Сейвіл	17.50
К. Шевчук, Бруклин	12.50
П. Горнат, Гартфорд	10.00
І. Кмета, Йонкерс	10.00
В. Модрако, Крофтон	10.00
Е. Бойко, Мт. Клеменс	7.50
С. Головатий, Йонкерс	7.50
д-р А. Ґудзяк, Сиракюз	7.50
Р. Дражньовський, Мілвокі	7.50
Н. Запухляк, Твін Лейкс	7.50
О. Краєвський, Лонґ Валей	7.50
М. Мадрий,	7.50
С. Масловська, Верн	7.50
П. Слотюк, Філядельфія	7.50
І. Кузь, Пассейк	5.50
І. Бабій, Масбет	5.00
Ю. Залізняк, Рочестер	5.00
В. Кандюк, Джексон Гайтс	5.00
Г. Мирошниченко Кузьма, Ню Йорк	5.00
Т. Масевко, Гартфорд	5.00
Р. Мурашко, Помптон Лейкс	5.00
А. Пижанська, Детройт	5.00
В. Покора, Віндзор	5.00
В. Радловський, Елмвуд Парк	5.00
Д. Томащук, Кензас Сиіті	5.00
П. Филипів, Детройт	5.00
В. Цетенко, Ен Арбор	5.00
Н. Яворська, Ірвінґтон	5.00
С. Яц, Рокавай Парк	5.00
М. Лаврин, Ворен	4.50
І. Бабяк, Філядельфія	2.50
В. Береза, Санта Барбара	2.50
В. Білецький, Тальмадж	2.50
В. Бойко, Джерзі Сиіті	2.50
Д. Вирста, Рочестер	2.50
о. Д. Ю. Воршак, Тотова Боро	2.50
Б. Гнідь, Самервіл	2.50
О. Годованська, Рочестер	2.50
І. Головінський, Самерсет	2.50
М. Галановський, Кліфтон	2.50
А. Долондзовська, Самервіл	2.50
А. Горчинський, Чікаґо	2.50
М. Ґудзоватий, Рочестер	2.50
В. Данилюк, Терре Гот	2.50
М. Дорота, Кінелон	2.50
П. Джуль, Ґросе	2.50
А. Дражньовська, Філядельфія	2.50
В. Каліцінський, Рочестер	2.50
І. Кефор, Ню Йорк	2.50
Н. Кирилів, Чікаґо	2.50
Я. Кукіль, Гартфорд	2.50
О. Кміцікевич, Перу	2.50
С. Коваль, Гарфілд	2.50
В. Коблянська, Ірвінґтон	2.50
Р. Кодний, Ютіка	2.50
д-р Я. Коропей, Лінкольн	2.50
М. Кулинич, Джексон Гайтс	2.50
Д. У. Маковійчук, Чікаґо	2.50
Н. Марушка, Чікаґо	2.50
Д. Михайлишин, Чікаґо	2.50
І. Мухин, Сутленд	2.50
Я. Оленський, Самервіл	2.50
З. Осінчук, Форт Вейн	2.50
А. Пеґа, Данемора	2.50
Е. Пітик, Лінчбурґ	2.50
И. Постоловський, Дірборн	2.50
Р. Раковський, Бронкс	2.50
М. Рубич, Сиракюз	2.50
С. Серкез, Ірвінґтон	2.50
В. Сиска, Вейсайд	2.50
М. Сірий, Вайон	2.50
І. Н. Скакун, Гавель	2.50
А. Слюсарчук, Савтфілд	2.50
Ол. Стрільбицький, Форт Вейн	2.50
Е. Турянський, Ворен	2.50
М. Фарма, Чіктоваґа	2.50
Ю. Федечко, Коламбус	2.50
В. Федик, Розел	2.50
О. Филипович, Міннеаполіс	2.50
М. Цісик, Ню Бранcвік	2.50
Н. Червінський, Рочестер	2.50
Ґ. Черкавський, Рочестер	2.50
Ю. Шавалюк, Гакетставн	2.50
П. Шандрук, Філядельфія	2.50
І. Шиян, Піттсбурґ	2.50
І. Єринюк, Медісон Гтс	2.50
Д. Мацьків, Боффало	2.30
І. Ш. Гриців, Провіденс	2.00
А. Гумен, Гатфорд	2.00
П. Гуменюк, Вай Мілс	2.00
А. Карпович,	2.00
В. Воронка, Кліфтон	1.50
Ф. Липецький, Детройт	1.50
С. Мисюга, Ваяндот	1.50
М. Фук, Ембрідж	1.50
П. Недвел, Покіпсі	1.00
К. Ніщук, Балтімор	1.00

ЗА УКРАЇНСЬКУ...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

незалежною, самостійною республікою натрапило на такі великі перешкоди саме в Европі, до якої колись належала Україна.

Протягом півтора століття ніхто з українців не творив там української присутности — ані економічної, ані культурної, ані політичної.

„Орликівська група"

Ця лекція української історії повчає нас про важливість нашого завдання. Своєю редакційною та видавничою роботою Сарсельський Центр Наукового Товариства імени Шевченка виготовляє наукові матеріяли, які свідчитимуть про український народ протягом багатьох десятиліть. Своїми пожертвами на здійснення того проєкту (і подібних інших) ви, дорогі читачі, допомагаєте створити цю українську присутність у навколишньому світі.

Бо чужих треба усвідомляти про українську національність та її державницькі традиції... А своїм треба упорядковувати у голові, поборюючи московську та іншу чужинецьку дезінформацію з її руїнницькими для України теоріями.

Не промовчую обставини, що багато з-поміж нас, жертводавців, мають застереження до деяких аспектів Енциклопедії Українознавства. І добре, що такі застереження є. Ми ж люди розсудливі й освічені, ми дивимося критично на всі питання і не приймаємо навіть наукових тверджень, як сліпці. Досвід повчає нас, що навіть наука обманювала нас, а наукові книги понад сторіччя тримали українську правду в склепу, під замком. Також і українські видання, а в тому числі й Енциклопедія Українознавства! — треба доповнювати, виправляти і вдосконаляти, щоб вони українськими думками, українськими висновками поширювали українську правду про Україну. Редакція Енциклопедії Українознавства обіцяє зробити потрібні поправки, доповнення і вдосконалення.

Але вже сьогодні, в тому виді, в якому вона є, Енциклопедія у всіх трьох її випусках — загальному тритомникові, у восьми гаслових томах та в англомовному двотомникові! — вже дуже успішно виконує роботу, якої не виконала перша українська еміграція після Полтавської битви.

А це означає, що і ми не замкнемо своїх сердець на колодку тепер, коли — що так скажу — „орликівська група" намагається завершити свою працю, і потребує нашої допомоги. Допомоги на те, щоб Україна була присутня у світі сьогодні та після двотисячного року!

„Завоювати майбутність поможе нам книжка і тільки книжка".
(С. Єфремов)

МАЄМО НА СКЛАДІ

НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ, А ЗАМОВЛЯЙТЕ!

Богдан Ігор Антонич: ЗІБРАНІ ТВОРИ 1909-1937. Зредагували: Святослав Гординський і Богдан Рубчак $10.00

Бабай: КАРУСЕЛЯ ВІРШІВ — лірика, сатира, ґротеск, придибашки, баляндраси, словокрутки, присіканки та чиста правда .... $-7.00

Василь Барка:
а) ВЕРШНИК НЕБА — есеї .... $ 2.00
б) ЖОВТИЙ КНЯЗЬ — повість, друге видання $ 5.00
в) ЗЕМЛЯ САДІВНИЧИХ — есеї .... $ 6.00

Іван Барчук: ІСКРИ РОЗУМУ — том перший $10.00

Олесь Бердник:
а) БЛАКИТНИЙ КОВАЛЬ — поезії .... $ 4.25
б) УКРАЇНА СІЧІ ВОГНЯНОЇ — есеї — листи 3.75

Іван Білик: МЕЧ АРЕЯ — „казання про великого князя Богдана, званого Аттілою... про давніх русичів і давній Київ... розповідь про життя, труд і подвиги наших далеких предків" $10.00

Андрій Білинський:
а) ГРОМАДСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ В СРСР .... $ 3.00
б) СВІТ І МИ — аналіза української політики на тлі конфлікту вільної демократії з комунізмом- 3.00

Д-р Данило Богачевський: НА ВОЗІ І ПІД ВОЗОМ — картини з життя галицького вояка і правника .... $ 6.00

Пилип Вакуленко: У ЦАРСТВІ КОРАЛІВ .... $ 6.00

Наталія Полонська-Василенко:
а) ЗАПОРІЖЖЯ ХУІІІ-гоСТОЛІТТЯ ТА ЙОГО СПАДЩИНА у 2-ох томах $15.00
б) ІСТОРІЯ УКРАЇНИ — два томи $49.00

Видавництво „Пролог": ГРАФІКА В БУНКРАХ УПА. Альбом дереворитів виконаних в Україні 1947-1950, мистця українського підпілля Ніла Хасевича — „Бей-Зота" та його учнів .... $ 4.00

Видавництво „Сучасність": ХРОНІКА ТАБОРОВИХ БУДНІВ .... $ 5.00

В-во „Червона Калина": СОЮЗ ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ 1914-1918, Відень — нове .... $ 6.00

Видання Закордонних Частин Організації Українських Націоналістів і Братства б. Вояків УПА ім. св. Юрія Переможця: СПІВАНИК УПА .... $ 4.00

Василь Витвицький:
а) МАКСИМ БЕРЕЗОВСЬКИЙ — життя і творчість .... $ 5.00
б) МИХАЙЛО ГАЙВОРОНСЬКИЙ — життя і творчість .... $ 2.00

Михайло Влох: ВИННИКИ, ЗВЕНИГОРОД, УНІВ ТА ДОВКІЛЬНІ СЕЛА — історично-мемуарний збірник $15.00

Р. Володимир:
а) ПАЛКІ СЕРЦЯ — вибрані твори .... $ 2.50
б) ПРОЩАВАЙ, МИНУЛЕ — повість 4.00

Барбара Ворд: П'ЯТЬ ІДЕЙ, ЯКІ ЗМІНЮЮТЬ СВІТ (переклад з англійського) .... $ 3.00

Олекса Воропай: В ДОРОЗІ НА ЗАХІД (щоденник утікача) .... $ 5.00

Юрій А. Вудка: МОСКОВЩИНА (мемуарний есей) — нове $12.00

Василь Гарба: НА РОЗПУТТЯХ (до історії одного покоління) .... $ 7.50

Іван Гвозда: ДЕРЕВ'ЯНА АРХІТЕКТУРА УКРАЇНСЬКИХ КАРПАТ $30.00
Wooden Architecture of the Ukrainian Carpathians

Яків Гніздовський: ДЕРЕВОРИТИ, 1944-1975 .... $25.00
Woodcuts, 1944-1975, імпозантне мистецьке видання.

Микола Гоголь: ТВОРИ — у 2-ох томах .... $ 4.50

Олекса Гай-Головко: ПОЕТИЧНІ ТВОРИ — 1933-1947, том перший .... $ 3.50

Марія Голод: ЧОТИРИ ПОРИ РОКУ — поезії 1972-1976 .... $ 4.00

Г. Голоскевич: ПРАВОПИСНИЙ СЛОВНИК .... $ 7.50

Катерина Горбач: МІЙ СЛІД НА ВОДІ — поезії .... $ 2.50

Василь І. Гришко: УКРАЇНСЬКИЙ „ГОЛОКОСТ", 1933 $ 3.00

Олекса Грищенко: МОЇ ЗУСТРІЧІ І РОЗМОВИ З ФРАНЦУЗЬКИМИ МИСТЦЯМИ .... $ 5.00

Михайло Грушевський: ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ (п'ять томів) $36.00

Докія Гуменна:
а) БЛАГОСЛОВИ МАТИ — казка-есей .... $ 6.00
б) ЕПІЗОД ІЗ ЖИТТЯ ЕВРОПИ КРИТСЬКОЇ — феєрія .... $ 3.00
в) МИНУЛЕ ПЛИВЕ В ПРИЙДЕШНЕ — розповідь про Трипілля $10.00
г) ЧОТИРИ СОНЦЯ — оповідання й новелі .... $ 6.00

Володимир Ґалан: БАТЕРІЯ СМЕРТИ .... $ 5.00

Борис Антоненко-Давидович: ЯК МИ ГОВОРИМО $12.50

Д-р Михайло Данилюк:
а) НА МЕДИЧНІ ТЕМИ — лікарський довідник .... $ 7.00
б) ПОВСТАНСЬКИЙ ЗАПИСНИК 4.00

Ген.-хор. д-р Роман Дашкевич: АРТИЛЕРІЯ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ У БОРОТЬБІ ЗА ЗОЛОТІ КИЇВСЬКІ ВОРОТА .... $ 3.50

Олексій Запорожець-Де лад: ГАРБУЗОВА МІСТЕРІЯ — гумористична повість .... $ 3.00

Володимира Демус: НА ЛЮДСЬКИХ ОЗЕРАХ — поезії .... $ 2.50

Микола Дербуш: ВІРШІ .... $ 3.50

Микола Домашевський: ІСТОРІЯ ГУЦУЛЬЩИНИ — перший том $20.00

Іван Дмитрик: У ЛІСАХ ЛЕМКІВЩИНИ — спомин вояка УПА — друге видання .... $ 8.00

Ред. Антін Драган: ЛУКА МИШУГА — збірник .... $ 6.00

Федір Дудко: МОЯ МОЛОДІСТЬ — сторінки споминів $ 2.00

Осип Дячишин: ЧЕРЧЕ — моє рідне село — монографія .... $ 2.50

О. Жданович: ОЛЕНА ТЕЛІГА — збірник: а) поезії, б) проза й публіцистика, в) біографічний нарис, г) спогади і матеріяли, ґ) літературно-критичні оцінки $20.00

Галина Журба: ДАЛЕКИЙ СВІТ — розповідь автобіографічна .... $ 5.00

Мирон Заклинський: ДМИТРО ВІТОВСЬКИЙ — громадський діяч, стрілецький ідеолог, вождь Листопадового Зриву, секретар Військових Справ ЗОУНР .... $ 2.00

Осип Залеський: МАЛА УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ЕНЦИКЛОПЕДІЯ .... $ 6.50

Олена Звичайна та Михайло Млаковий: ВОРОГ НАРОДУ — повість — вартісне $15.00

Олекса Ізарський: ПОЛТАВА — повість $12.00

Ред. В. Ісаїв: УКРАЇНЦІ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ТА КАНАДСЬКОМУ СУСПІЛЬСТВАХ (соціологічний збірник) $12.00

Богдан Казанівський: ШЛЯХОМ ЛЕҐЕНДИ, спомини $ 8.00

Ігор Калинець: ВОГОНЬ КУПАЛА — поезії .... $ 2.00

Міртала Кардиналовська (Бентон): РАЙДУЖНИЙ МІСТ — (переклад з російської мови Асі Гумецької) .... $ 5.00

Ред. Іван Кедрин:
а) ЖИТТЯ — ПОДІЇ — ЛЮДИ — спомини та коментарі $20.00
б) ПАРАЛЕЛІ В ІСТОРІЇ УКРАЇНИ — з нагоди 50-річчя Ризького миру 3.00

Володимир Кедровський: ОБРИСИ МИНУЛОГО — деякі останні діячі — українофіли напередодні революції 1917 року .... $ 2.50

Іван Керницький:
а) БУДНІ І НЕДІЛЯ — короткі історії .... $ 5.00
б) ПЕРЕЛЕТНІ ПТАХИ (довші та коротші, менше й більше веселі історії, в краю, на скитальщині і на гостинній землі Вашінґтона, написані 1942-1952 .... $ 1.50

Р. Кіплінґ — *переклад* Юр. Сірий:
а) БРАТИ МОУҐЛІ — оповідання з життя дитини між звірями — видання друге .... $ 3.00
б) ОТ ТАК КАЗКИ .... $ 1.00

Ізраїль Клейнер: НАЦІОНАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ОСТАННЬОЇ ІМПЕРІЇ $11.00

Микола Климишин: В ПОХОДІ ДО ВОЛІ — спомини (том перший) $15.00

Іванна Климовська: „ЯК СМІХ ЛУНАЄ — БІДА ВТІКАЄ" — гумор Язичинської (відомої в США, як „Гриць Зозуля" в спідниці) .... $ 5.00

Степан Клочурак: ДО ВОЛІ — спомини $10.00

Ірена Книш: НЕЗАБУТНЯ ОЛЬГА БАСАРАБ — вибране $10.00

Д-р Юрій Княжинський: НАРИС ІСТОРІЇ РИМСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ .... $ 7.00

Олекса Кобець: ЗАПИСКИ ПОЛОНЕНОГО — пригоди і враження учасника Першої світової війни .... $ 7.50

Микола Ковалевський: ПРИ ДЖЕРЕЛАХ БОРОТЬБИ — спомини, враження, рефлексії, в 3-ох частинах.
I Напередодні (1905-1017)
II Революційний зрив (1917-1920)
III На чужині (1920-1939) $10.00

Людмила Коваленко: ТИХА ВОДА — повість .... $ 6.00

Микола Ковшун: ЕПІЛОГ ПРИЙДЕ — збірка драматичних творів .... $ 6.00

Едвард Козак: ГРИЦЬ ЗОЗУЛЯ .... $ 8.00

Любов Коленська: ПАВЛІВ ТРІЮМФ — збірка оповідань .... $ 4.50

І. В. Коляска: ОСВІТА В РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ — переклад з англійської мови, з доповненням і додатками — дослідження дискримінації і русифікації.
М. опр. .... $ 5.00
Т. опр. 6.50

Нестор Король: УКРАЇНСЬКЕ КОЗАЦТВО — РОДОНАЧАЛЬНИК КІННОГО ВІЙСЬКА МОСКОВІЇ-РОСІЇ .... $ 2.50

Алла Коссовська:
а) ДВІСТІ ПЕРШИЙ .... $ 1.50
б) ПАМОПОЗЬ — поезії 1.00
в) ЦІНА ДУШІ 6.00

Григорій Костюк: ОКАЯННІ РОКИ: від Лук'янівської тюрми до Воркутської трагедії (1935-1940 рр.) — $ 6.00

Михайло Коцюбинський: ТВОРИ у двох томах — 1884-1902, 1903-1912 .... $ 9.00

Ол. Кошиць: РЕЛІГІЙНІ ТВОРИ (730 сторінок) ——— $30.00

Ред. Богдан Кравців: ЗІБРАНІ ТВОРИ — повна збірка поетичної творчости — том І $15.00

Володимир Кубійович: УКРАЇНЦІ В ГЕНЕРАЛЬНІЙ ГУБЕРНІЇ 1939-1941. Історія Українського Центрального Комітету $10.00

Роман Купчинський:
а) МИ ЙДЕМО В БІЙ — альбомне мистецьке видання $16.00
б) СКОРОПАД — поема 3.50

Микола Лазорський:
а) СВІТЛОТІНІ — збірник історичних нарисів, оповідань, статтей, спогадів 1949-1969 .... $ 7.00
б) ПАТРІОТ — Григор Орлик (1702-1759) — історичне оповідання .... $ 6.50

Д-р Василь Лев: БОГДАН ЛЕПКИЙ: життя і творчість $15.00

Леся Лисак: ТЕРПКІ ПАХОЩІ — новелі .... $ 5.00

Д-р Зиновій Лисько: УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ МЕЛОДІЇ — тт. 1-6 .... $90.00

Марія Лівицька: НА ГРАНІ ДВОХ ЕПОХ .... $ 7.50

Д-р Михайло Лозинський: ГАЛИЧИНА В РР. 1919-1920 .... $ 5.00

Д-р Лука Луців:
а) ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА В СТОРІЧЧЯ ЇЇ НАРОДИН .... $ 1.00
б) ВАСИЛЬ СТЕФАНИК — співець української землі .... $ 8.00
в) ІВАН ФРАНКО — борець за національну і соціяльну справедливість .... $ 5.00
г) МАРКІЯН ШАШКЕВИЧ — біографія і характеристика творчості .... $ 2.50
ґ) ТАРАС ШЕВЧЕНКО — співець української слави і волі .... $ 2.00

Уляна Любович: РОЗКАЖУ ВАМ ПРО КАЗАХСТАН (друге видання) .... $ 5.00

Степан Любомирський: ПРОМЕТЕЇВ ВОГОНЬ — роман: нове — чудове $15.00

Станіслав Людкевич: ДОСЛІДЖЕННЯ, СТАТТІ, РЕЦЕНЗІЇ, „Музична Україна", 1973 — вартісне $10.00

Евген Ляхович: ФОРМА І ЗМІСТ УКРАЇНСЬКИХ ВИЗВОЛЬНИХ ЗМАГАНЬ .... $ 3.00

Д-р Іван О. Максимчук: НАРИС ІСТОРІЇ РОДУ ПЕТРУШЕВИЧІВ .... $ 5.00

Іван Мартинюк: МОЄ РІДНЕ СЕЛО ЦЕНІВ У БЕРЕЖАНЩИНІ $20.00

Іван Мартюк: ЦЕНТРОСОЮЗ — Союз кооперативних союзів у Львові в роках 1924-1944. Спогади співучасника праці й змагань українського кооперативного руху .... $ 5.00

С. М. Мечник:
а) НЕСКОРЕНІ — документальна повість про геройську боротьбу членів революційної ОУН ... $ 5.00
б) ПІД ТРЬОМА ОКУПАНТАМИ — спогади українського революціонера-підпільника .... $ 5.00

Д-р Л. Мишуга: ШЕВЧЕНКО І ЖІНКА (жінка в житті і творах поета) .... $ 2.50

Д-р Петро Мірчук: СТЕПАН БАНДЕРА — символ революційної безкомпромісовости .... $ 3.00

Петро Мірчук: УКРАЇНСЬКА ПОВСТАНСЬКА АРМІЯ 1942-1952 .... $10.00

Валентин Мороз:
а) ЕСЕЇ, ЛИСТИ Й ДОКУМЕНТИ .... $ 5.00
б) МОЙСЕЙ І ДАТАН — есей .... $ 3.25

Богдан Нижанківський: СВЯТО НА ОСЕЛІ — повість . $ 5.00

Дм. Нитченко: ЕЛЕМЕНТИ ТЕОРІЇ ЛІТЕРАТУРИ І СТИЛІСТИКИ .... $ 3.25

Іван Овечко: ЧЕХОВ І УКРАЇНА. (Походження А. П. Чехова, його зв'язки з Україною й українські елементи в житті і творчості письменника). З передмовою Василя Лева .... $ 5.00

Жигмонд Богдан Олексин: ПІСНЯ ПРО ЧЕРВОНУ КАЛИНУ 1914-1974, історія УСС-ів для молоді .... $ 3.50

Лариса М. Л. Залеська Онишкевич: КОНТРАСТИ — збірка молодечої творчости (поезія, проза, музика і графіка) .... $ 4.00

Валерій Остапенко:
а) ВЕРШНИКИ В ЖИТАХ .... $ 4.00
б) СВІТ ЗА ОЧІ .... $ 5.00

Ред. Михайло Островерха:
а) БЛИСКИ І ТЕМРЯВИ 1918-1919-1920 .... $ 3.00
б) ВОЛОДАР — IL PRICIPE .... $ 5.00
в) НА ЗАКРУТІ — осінь 1939 року .... $ 5.00

Марія Пастернакова: УКРАЇНСЬКА ЖІНКА В ХОРЕОГРАФІЇ — друге, доповнене видання .... $ 3.50

Михайло Петрівський: МРІЇ СЛЬОЗАМИ ОБЛИТІ — оповідання з життя українських піонерів і іміґрантів в Канаді (другий наклад) .... $ 7.50

В. Підмогильний: МІСТО — роман, чудове .... $ 6.00

М. Л. Подвезько: УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВНИК, друге, виправлене і доповнене видання, близько 60.000 слів $12.50

Ред. Леонід Полтава:
а) ВАЛТОРНА — збірка поезій, лірична .... $ 1.50
б) МАЛИЙ ІНДІЯНИН .... $ 1.00

Микола Понеділок: ДИВО В РЕШЕТІ .... $ 6.95

Володимир Попович: МАРІЯ ДОЛЬНИЦЬКА — ЕМАЛЬ, з англійським перекладом Юліяна Залізняка, імпозантне видання $25.00
Wolodymyr Popowycz: MARIA DOLNYTSKA — ENAMEL. English translation by Julian Salisnjak

Д-р Юліян Рабій: САМБІРСЬКА БОГОРОДИЦЯ — монографія .... $ 3.00

Володимир Радзикевич: ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ, у 3-ох томах .... $ 9.00
Том І. — Давня і середня доба
Том ІІ. — Нова доба
Том ІІІ. — Нова доба

Микола Руденко:
а) ЕКОНОМІЧНІ МОНОЛОГИ (нариси катастрофічної помилки) .... $ 8.00
б) ПРОЗРІННЯ — поезії і поеми. Статті Петра Григоренка і Ігоря Качуровського.
Тверда опр. $10 75
М'яка опр. .... $ 8.75
в) ХРЕСТ — поема - чудове .... $ 1.75
г) Я ВІЛЬНИЙ — самвидавна поема з України, історія хвороби, щоденник кандидата в шизофреніки .... $ 1.75

Мілена Рудницька: НЕВИДИМІ СТИГМАТИ $15.00

Антін Рудницький: УКРАЇНСЬКА МУЗИКА — історично-критичний огляд $17.00

Кость Шонк-Русич: ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА В ІЛЮСТРАЦІЯХ $32.00

Іванна Савицька: З ПТАШИНОГО ЛЕТУ — образки сучасного - дружні усмішки - репортажі .... $ 5.00

Степан Самійленко: ДНІ СЛАВИ — спогади .... $ 4.00

Улас Самчук:
а) ВОЛИНЬ — роман у трьох частинах $21.00
Ч. І — Куди тече та річка
Ч. ІІ — Війна і революція
Ч. ІІІ — Батько і син
б) ЖИВІ СТРУНИ — бандура і бандуристи $25.00
в) СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ, Епос Української Америки $15.00
г) НА ТВЕРДІЙ ЗЕМЛІ — роман .... $ 5.00

Евген Сверстюк: ВИБРАНЕ $10.00

Володимир Свідзінський: МЕДОБІР — поезії .... $ 6.00

Іван Світ: УКРАЇНСЬКО-ЯПОНСЬКІ ВЗАЄМИНИ 1903-1945, історичний огляд і спостереження .... $ 8.00

Іван Світличний: ҐРАТОВАНІ СОНЕТИ — збірка написана в ув'язненні, 63 сонети і 12 віршів .... $ 4.00

Василь Симоненко: ҐРАНІТНІ ОБЕЛІСКИ — збірка вибраних творів в українському оригіналі та англійському перекладі Андрія М. Фр. Чировського .... $ 5.00

Іван Смолій: У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'Ї — повість .... $ 2.50

Юрій Соловій: ПРО РЕЧІ БІЛЬШІ, НІЖ ЗОРІ — збірка статтей про мистецтво й мистців $15.00

Олекса Солтисік: ТА ЗЕМЛЯ НАША — повість .... $ 4.00

Ігор Соневицький: АРТЕМ ВЕДЕЛЬ і його музична спадщина .... $ 4.00

Леонід Соневицький: ІСТОРІЯ УКРАЇНИ — синхроністично-хронологічна таблиця .... $ 1.50

Михайло Соневицький: ГОМІН ДАВНОМИНУЛИХ ДНІВ — збірка оповідань .... $ 3 00

Д-р Михайло Сосновський:
а) ДМИТРО ДОНЦОВ — політичний портрет з історії розвитку ідеології українського націоналізму $12.00
б) МІЖ ОПТИМІЗМОМ І ПЕСИМІЗМОМ. Вибрані статті і есеї $16.00
в) НАРИС ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПОЛІТИЧНОЇ ДУМКИ .... $ 2.00

Д-р Матвій Стахів:
а) УКРАЇНА В ДОБІ ДИРЕКТОРІЇ УНР — монографічна праця, брошурована в 7-ох томах $22.00
б) ТРЕТЯ СОВЄТСЬКА РЕСПУБЛІКА В УКРАЇНІ — нариси з історії третьої воєнної інвазії Совєтської Росії в Україні і розвитку окупаційної системи в часі: Листопад 1919 — Листопад 1924 .... $ 4.00

Матвій Стахів і Микола Фр.-Чировський: МИХАЙЛО ГРУШЕВСЬКИЙ — статті, спогади, документи $12.00

Іван Стоцький: КЛЕПАЧІВСЬКИЙ РЕЙД — повість із часів УПА .... $ 6.00

Василь Стус: СВІЧА В СВІЧАДІ — поезії .... $ 4.00

Східньо-Европейський Дослідний Інститут:
а) ВЯЧЕСЛАВ ЛИПИНСЬКИЙ
архів — том 6 .... $16.00
листи Дмитра Дорошенка до Вячеслава Липинського
б) архів — том 7 .... $17;00
листи Осипа Назарука до Вячеслава Липинського

Остап Тарнавський: БРАТ-БРАТОВІ, книга про ЗУАДК .... $ 5.00

Юрій Тарнавський: ОСЬ, ЯК Я ВИДУЖУЮ — збірка поезій українською і англійською мовами .... $ 4.00
THIS IS HAW I GET WELL

Володимир Татомир: ЮНАЦТВО В ОБОРОНІ РІДНОЇ ЗЕМЛІ — спогади про участь української молоді у визвольних змаганнях 1918-1920 років .... $ 3.00

Митрополит Іоанн Теодорович: У ВЕЛИКЕ НЕВІДОМЕ — три томи $15.00
Частина І: вглянення
Частина ІІ: доходження
Частина ІІІ: взорення

Зеновія Терлецька: УКРАЇНСЬКІ СТРАВИ .... $ 7.00

Кость Туркало: СПОГАДИ .... $ 2.50

Ген. О. Удовиченко: ТРЕТЯ ЗАЛІЗНА ДИВІЗІЯ, РІК 1919 .... $ 7.00

Українська Могилянсько-Мазепинська Академія Наук і Науково-Дослідне Товариство Української Термінології: ПРАВОПИСНИЙ СЛОВНИК УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ, за редакцією: Яр. Рудницького і К. Церкевича $18.00

Українське Видавництво „Смолоскип" ім. В. Симоненка: УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОЗАХИСНИЙ РУХ Документи й матеріяли київської української громадської групи сприяння виконанню гельсінських угод.
Тверда оправа $12 75
М'яка оправа .... $ 9.75

Ярослав Чумак:
а) УКРАЇНСЬКЕ ДОШКІЛЛЯ. Збірник виховних матеріялів для українських родин і дитячих садків $20.00
б) УКРАЇНСЬКІ ДІТИ — НАШЕ МАЙБУТНЄ. Збірник виховних матеріялів і Антологія: Діти та молодь в українській літературі .... $ 7.00

Українські поети в Австралії: З-ПІД ЕВКАЛІПТІВ — поезії .... $ 3.50

Ігор Федів і Вол. Золотополець: СИН УКРАЇНИ — історична повість у 3-ох частинах з ілюстраціями, друге змінене видання .... $ 7.50

Ред. Євген Федоренко:
а) РУХ ОПОРУ І САМООБОРОНИ В УКРАЇНІ .... $ 5.00
б) СТИЛЕВІ ШУКАННЯ МИХАЙЛА КОЦЮБИНСЬКОГО .... $ 1.50

о. д-р Юрій Федорів: ПОЯСНЕННЯ ЦЕРКОВНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТИХ ТАЙН .... $ 7.00

Іван Франко: ТВОРИ — 20 томів, комплет $80.00

Микола Хвильовий: ТВОРИ — в п'ятьох томах том І $15.00

Леся Храплива:
а) ДАЛЕКИМ І БЛИЗЬКИМ — вірші .... $ 3.50
б) ОТАМАН ВОЛЯ — повість для молоді (друге видання) .... $ 3.00
в) У ТЕМРЯВІ — нариси .... $ 2.00

Богдан Цимбалістий: ПРОБЛЕМА ІДЕНТИЧНОСТИ. — УКРАЇНА ЧИ АМЕРИКА .... $ 2.50

Дмитро Грицько Цяпка: ҐОРИТЬ ЛІС! — спомини колишнього вояка УПА $10.00

Василь Чапленко:
а) ДРАМАТИЧНІ ТВОРИ .... $ 5.00
б) МОВНА ПОЛІТИКА БІЛЬШОВИКІВ НА УКРАЇНІ В 1950-60 РР. .... $ 5.00
в) ПІВТОРА ЛЮДСЬКОГО — повість .... $ 2.00
г) ПІДСТАВИ АДИГЕЙСЬКОЇ ТЕОРІЇ .... $ 3.00
ґ) СПРАГА БЕЗМЕРТЯ — оповідання й п'єски $ 3.00
д) УКРАЇНЦІ — повість .... $ 3.00

Данило Чайковський: МОСКОВСЬКІ ВБИВЦІ БАНДЕРИ ПЕРЕД СУДОМ — докладний перебіг розправи, цінні документи, голоси преси $12.00

Дмитро Чуб:
а) З НОВОҐВІНЕЙСЬКИХ ВРАЖЕНЬ. На слідах Миклухи-Маклая .... $ 3.50
б) НОВИЙ ОБРІЙ — АЛЬМАНАХ, література, мистецтво, культурне життя .... $ 2.50
в) СТЕЖКАМИ ПРИГОД — оповідання, нариси, вірші .... $ 3.70

Тарас Шевченко: КОБЗАР, з поясненнями й примітками д-ра Василя Сімовича $12.00

Юрій Шерех: ДРУГА ЧЕРГА — збірка статтей про літературу, театр, ідеологію $12.00

Авраам Шіфрін: У СОВЄТСЬКІЙ КАТІВНІ — із свідчень політв'язня .... $ 1.50

Августин Штефан: ЗА ПРАВДУ І ВОЛЮ — спомини і дещо з історії Карпатської України $10.00

Рожа Смеречинська-Шульова: ОСНОВИ МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА — теорія й історія .... $ 8.00

Анатоль Юриняк: КАМІКАДЗЕ ПАДАЄ САМ — оповідання й фейлетони .... $ 4.00

Д-р Володимир Янів: ЖИТТЯ — 4-та книга лірики .... $ 5.00

Юрій Яновський: МАЙСТЕР КОРАБЛЯ — роман .... $ 3.00

Дарія Ярославська: ЇЇ НЬЮ ЙОРК — скорочена повість .... $ 2.00

г. М. Яценко: ОСТАННІ СЛОБОЖАНИ — видання українського мисливського та рибальського товариства „ТУР" .... $ 5.00

АЛЬМАНАХ СТАНИСЛАВІВСЬКОЇ ЗЕМЛІ — збірник матеріялів до історії Станиславова і Станиславівщини $35.00

БУЧАЧ І БУЧАЧЧИНА — історично-мемуарний збірник $25.00

ЧОРТКІВСЬКА ОКРУГА — історично-мемуарний збірник $25.00

АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПОЕЗІЇ В КАНАДІ 1898-1973 .... $ 7.50

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМИННИКІВ „СЛОВО" — література, мистецтво, критика, мемуари, документи, збірник ч. 1-7 .... $72.00

ДЕННИК НАЧАЛЬНОЇ КОМАНДИ УГА І СУД НАД ГЕНЕРАЛОМ ТАРНАВСЬКИМ $10.00

УСС — Українське Січове Стрілецтво і Мазепинська ідея. Братство Українських Січових Стрільців в 60-річчя .... $ 1.50

Записки Наукового Т-ва ім. Шевченка:

ЗБІРНИК НА ПОШАНУ ОЛЕКСАНДРА ШУЛЬГИНА (1889-1960), том 186, за редакцією д-ра В. Янева ... $ 5.00

РЕЛІГІЯ В ЖИТТІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ — збірник на пошану Кардинала Йосифа Сліпого, том 181, за редакцією д-ра В. Янева .... $ 5.00

У СТОРІЧЧЯ НАРОДИН ІВАНА ФРАНКА, том 166 .... $ 2.50

Із видань Українського Вільного Університету:

ЗБІРНИК НА ПОШАНУ ІВАНА МІРЧУКА (1891-1961), за ред. Ол. Кульчицького.
Symbolae in memoriam IOANNIS MIRTSCHUK, ed. Al. v. Kultschyzkyj $15.00

ЗБІРНИК НА ПОШАНУ ПРОФ. Д-РА ЮРІЯ ШЕВЕЛЬОВА.
Symbolae in honorem GEORGII Y. SHEVELOV $22.00

НАУКОВІ ЗАПИСКИ, матеріяли до історії української церкви — на пошану Кардинала Йосифа Сліпого, за ред. д-ра Володимира Янева $15.50

Наталія Полонська-Василенко: ДВІ КОНЦЕПЦІЇ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ І РОСІЇ (в німецькій мові) .... $ 4.70

Михайло Демкович-Добрянський: УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКІ СТОСУНКИ У XIX СТОРІЧЧІ .... $ 4.00

Аркадій Жуковський: ПЕТРО МОГИЛА Й ПИТАННЯ ЄДНОСТИ ЦЕРКОВ $11.00
PETRO MOHYLA AND THE PROBLEM OF UNITY OF CHURCHES.

Володимир Шелест: ІДЕОЛОГІЧНА БОРОТЬБА МІЖ МОСКВОЮ ТА ПЕТЕРБУРГОМ-ЛЕНІНГРАДОМ І ЇЇ ВІДОБРАЖЕННЯ У ЛІТЕРАТУРІ .... $ 3.00

Олександер Юрченко: УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ СТОСУНКИ ПІСЛЯ 1917 Р. В ПРАВНОМУ АСПЕКТІ $15.00

Д-р Володимир Янів: СТУДІЇ ТА МАТЕРІЯЛИ ДО НОВІШОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ІСТОРІЇ, з передмовою Наталії Полонської-Василенко $15.00

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі", пересилаючи чек або поштовий переказ, допучуючи оплату на кошти пересилки від $1-3 (в залежності від кількості книжок).

Мешканців стейту Ню Джерзі зобов'язує 5% стейтового податку.

"SVOBODA" BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Книгарський відділ, тел.: (201) 434-0237, (212) 227-4125

Цінний дарунок!

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

Подбайте, щоби в кожній публічній бібліотеці була повна і стисла двотомова

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ
В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPAEDIA

Том 1-ий $45.00 — ЦІНА — Том 2-ий $60.00
Хто замовить ОБА ТОМИ платить $94.50

Тут відтяти і разом з чеком або поштовим переказом (M. O.) вислати на адресу:

To: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Прошу вислати

☐ Том 1-ий $45.00
☐ Том 2-ий $60.00
☐ Оба томи $94.50

В долученню пересилаю (чек, M. O.) дол. .... і прошу вислати на адресу

Name

No Street

City State Zip Code

A GIFT OF LASTING VALUE

The following books are available at the Svoboda Bookstore:



THE UKRAINIAN POETS, 1189-1962 — Selected and tr. by C. H. Andrusyshen and Watson Kirkconnell $12.50

THE UKRAINIANS OF MARYLAND — edited/written by: Stephen Basarab, Paul Fenchak, Wolodymyr C. Sushko and others .... $ 7.75

BOOMERANG — The works of VALENTYN MOROZ by Yaroslav Bihun, introduction by Dr. Paul L. Gersper
Unbound .... $ 3.75
Bound .... $ 5.75

DISPLACED PERSON — by Marie Halun Bloch, decorations by Allen Davis .... $ 7.95

A HISTORY OF THE RUSSIAN EMPIRE — Volume I by Nicholas L. FR.-Chirovsky $15.00

THE UKRAINIAN ECONOMY — its background, present status and potentials of future growth by Nicholas L. Fr.-Chirovsky .... $ 2.00

THE CHORNOVIL PAPERS — by Vyacheslav Chornovil, introduction by Frederick C. Barghoorn .... $ 8.95

THE VULNERABLE RUSSIANS — by Lev E. Dobriansky .... $ 5.95

UKRAINE IN A CHANGING WORLD. Papers presented at the conference dedicated to the 30th Anniversary of the Founding of *Ukrainian Quarterly, ed. Walter Dushnyck, Ph.D.* $10.00

SPRUCE, SWAMP AND STONE — A History of the Pioneer Ukrainian Settlements, in the Gimli Area — by Michael Ewanchuk $11.00

THE MASTER'S JESTS — Ivan Franko, translated by Roman Tatchyn $10.00
ПАНСЬКІ ЖАРТИ — Іван Франко, переклад Романа Татчина

THE INTERNATIONAL SAKHAROV HEARING — Human Rights in the USSR, ed. by Marta Harasowska and Orest Olhovych .... $ 8.95

HNIZDOVSKY — Woodcuts, 1944-1975 a catalogue raisonne by Abe M. Tahir, Jr. $25.00

A HISTORY OF UKRAINE — by Michael Hrushevsky $20.00

THE UKRAINE, 1917-1921: A STUDY IN REVOLUTION — edited by Taras Hunczak with the assistance of John T. von der Heide. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute 1977. 424 pages — hard bound. $15.00

The Ukrainian Herald issue 6, DISSENT IN UKRAINE — an underground journal from Soviet Ukraine. Trans. from the Ukrainian and ed. by Lesya Jones and Bohdan Yasen .... $ 6.95

UKRAINIAN EMBROIDERY by Ann Kmit, Johanna Luciow, Loretta Luciow $14.95

REPORT FROM THE BERIA RESERVE — The protest writing of VALENTYN MOROZ Soviet Ukrainian political prisoner, ed. and trans. by John Kolasky .... $ 2.95

THE SHATTERED ILLUSION — The History of Ukrainian Pro-Communist Organizations in Canada by John Kolasky .... hard $15.00
soft $ 7.95

TWO YEARS IN SOVIET UKRAINE — A Canadian's personal account of Russian oppression and the growing opposition, by John Kolasky .... $ 3.95

UKRAINIANS ABROAD — Offprint from UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPAEDIA by Volodymyr Kubijovyc .... $ 3.00

THE UKRAINIANS IN AMERICA — by Myron B. Kuropas .... $ 4.95

DIE SOWJETISHE NATIONALITÄTENPOLITIC NACH STALINS TOD (1953-1970) — by Borys Lewytzkyj $11.00

THEIR LAND — An Antholody of Ukrainian Short Stories by Michael Luchkovich .... $ 3.00

FATHER AGAPIUS HONCHARENKO — First Ukrainian Priest in the United States by Theodore Luciw $10.00

MODERN UKRAINIAN SHORT STORIES — ed. by George S. N. Luckyj .... $ 8.50

HETMAN OF UKRAINE — IVAN MAZEPPA — by Clarence A. Manning .... $ 2.50

Ivan Franko, POEMS — from translations of Percival Cundy by Clarence A. Manning. $ 3.50

UKRAINE UNDER THE SOVIETS — by Clarence A. Manning .... $ 2.50

BUKOVINIAN UKRAINIANS — a historical background and their self-determination in 1918 by I. M. Nowosiwsky .... $ 5.00

CATARACT — by Mykhaylo Osadchy .... $ 3.95

THE ANARCHISM OF NESTOR MAKHNO, 1918-1921. An Aspect of the Ukrainian Revolution Edited by Michael Palij. 428 pages — hard bound. $14.50

SHEVCHENKO'S TESTAMENT — by John Panchuk .... $ 3.00

HISTORY OF PUSHKIN'S "POLTAVA" — by John P. Pauls .... $ 2.50

LOOK WHO'S COMING. The Wachna Story, by Mary Paximadis. Illustration by William Kurelek .... $ 9.00

HISTORY'S CARNIVAL — A Dissident's Autobiography by Leonid Plyushch, edited and translated by Marco Carynnyk $14.95

ENGLISH-UKRAINIAN Dictionary — by M. L. Podvesko $12.50

BOUNDARIES OF FLAME — A Complete Collection of Poetry — Olena Teliha. Compiled and Translated by Orysia Prokopiw .... $ 6.95
ПОЛУМ'ЯНІ МЕЖІ — Повне видання поезій Олени Теліги упорядкувала й переклала Орися Прокопів

IN DEFENSE OF THE UKRAINE CAUSE by Roman Rakhmanny $12.95

POLISH ATROCITIES IN UKRAINE — compiled and edited by Emil Revyuk .... $ 3.00

"SYMONENKO — A STUDY IN SEMANTICS" by Igor Shankovsky .... $ 8.00

SPIRIT OF UKRAINE — Ukrainian contributions to world's culture by D. Snowyd .... $ 1.50

UKRAINE AND THE EUROPEAN TURMOIL 1917-1919 in 2 volumes by Matthew Stachiw, Peter I. Stercho and Nicholas L. F. Chirovsky $20.00

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY — by Savella Stechishin. (Handling and postage charges included) $12.00

THE USSR vs. DR. MIKHAIL STERN — Soviet "Justice" vs. Human Rights. The only tape recording of a trial smuggled out of the Soviet Union. Edited by August Stern, translated from the Russian by Marco Carynnyk. 267 pages — hard bound .... $ 9.95

REVOLUTIONARY VOICES — Ukrainian Political Prisoners condemn Russian colonialism, by Slava Stetsko .... $ 6.50

A STUDY OF VASYL' STEFANYK: THE PAIN AT THE HEART OF EXISTENCE — by D. S. Struk, with foreword by G. S. N. Luckyj. — bound .... $ 8.50

GRANITE OBELISKS — by Vasyl Symonenko .... $ 5.00

UKRAINE: A Brief History by Roman Szporluk .... $ 3.00

UKRAINIANS AND JEWS — articles, testimonies, letters and official documents dealing with interrelations of ukrainians and jews in the past and present. A SYMPOSIUM — published by UCCA .... $ 5.00

GREGOR KRUK — Vorwort von Jean Cassou. Einführung von Isa Bauer. Ukrainische Freie Universität.
Vol. I $28.50
Vol. II $26.50

COMMUNICATION MEDIA AND SOVIET NATIONALITY POLICY — Status of National Languages in Soviet T.V. Broadcasting, by Wasyl Veryha .... $ 2.00

Ivan Franko: HIS THOUGHTS AND STRUGGLES — by Nicholas Wacyk .... $ 7.75

THE UKRAINIAN AMERICAN INDEX — The Ukrainian Weekly 1978 by Christine L. Wynar .... $ 6.00

FOR A BETTER CANADA — by Senator Paul Yuzyk .... $ 3.00

UKRAINIANS IN PENNSYLVANIA — a contribution to the growth of the commonwealth. — Softbound .... $ 4.00

Please select the book or books you wish to have and send remittance by check or money order, including postage $1.00 to $3.00 (depending on the number of books) and a 5% sales tax for New Jersey residents, to:
SVOBODA BOOKSTORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303



Announcing...

The Ukrainian American Index:
The Ukrainian Weekly 1978

Published by
The Ukrainian Research Foundation, Inc.

Статен Айленд в поклоні Патріярхові Йосифові

Якщо відновити в пам'яті, що два року тому Статен Айленд відзначив уродини Патріярха Йосифа, а тодішній парох української католицької церкви о. Брида висловився, що парафія тим святкуванням вплела ще одну квітку в вінок прославлення Достойного Соленізанта, то тоді цього року ця громада збагатилася вінок вдячности і прославлення Патріярха Йосифа, добавивши до нього кілька запашних квітів.

Святкування відбулося в церковній залі церкви Пресвятої Трійці в Статен Айленді в неділю 17-го лютого.

Перед полуднем о. парох Лев Любинський, який перебрав парафію кілька місяців тому, і вже зумів своїм душпастирським хистом і братньою прихильністю та вирозумінням об'єднати коло себе усіх парафіян, відправив за здоров'я Патріярха Йосифа Службу Божу і виголосив зворушливу проповідь. Співав місцевий хор, а Вірую чудово виконав артист-маляр Михайло Мороз.

Пополудневу програму відкрив о. Л. Любинський коротким словом, висловлюючи вдячність, що Бог після великої втрати, смерти Слуги Божого Митрополита Андрея, послав нам гідного наступника і послідовника — теперішнього Партіярха Йосифа.

У Святковій промові наш улюблений мистець-маляр Михайло Мороз змалював сучасний стан в Українській Католицькій Церкві і на тому тлі велич постаті Її Первоієрарха — Блаженнішого Йосифа І. Доповідач навів багато прикладів, які доводять, як високо оцінюють Особу нашого Ісповідника віри Христової чужинці, включно з Папою Іваном Павлом II, щоб на тому тлі тим різкіше показати нашу малість і церковну отаманщину. Михайло Мороз добре знайомий з Патріярхом Йосифом ще з передвоєнних років, а в 1967 році і 1972-1975 роках на запрошення Патріярха перебував у Римі і намалював цілу низку картин та декілька портретів Блаженнішого для Українського Католицького музею в Римі. В тому часі Прелеґент мав нагоду зблизька приглянутися нашому Ісповідникові та в частих розмовах зглибити велич нашого духовного провідника. Свою, синівською любов'ю насичену, доповідь Михайло Мороз закінчив словами: „Скільки ж ще потрібно накликувань своїх і чужих, щоб ми врешті об'єднались і зрозуміли, що історичні шанси даються Божим Провидінням народові раз на довгі роки? І коли їх прогайнувати в ім'я маленьких амбіцій, друга подібна нагода не повториться, а тих, хто виломлюється з загальної дисципліни і ставить вище свої групові чи особисті справи над справи загальнонаціональні, осудить історія".

Музичну частину свята виповнили пісні у виконанні Ансамблю бандуристів під керівництвом Володимира Юркевича. Молоденьким доповненням музичної частини було фортепіянове сольо здібного Ігоря Кобрина, який продеклямував також вірш з побажаннями для Патріярха Йосифа. Талановита Валя Левинська прорецитувала вірш Богдана Стефанишина, присвячений нашому Первоієрархові.

Сцена була удекорована портретом Патріярха і двома картинами кисти мистця Михайла Мороза, що зображали Собор Св. Софії в Римі і манастир Отців Студитів.

Після програми пані приготовили перекуску, а гості ще довго сиділи за гостинними столами і разом з бандуристами співали улюблених пісень.

Д-р Євген Котик

КОНФЕРЕНЦІЯ ЦЕНТРАЛЬНИХ УКРАЇНСЬКИХ МОЛОДЕЧИХ
І
СТУДЕНТСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ при УККА

ЗАПРОШУЄ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО
НА

ПАНЕЛЬ

„Українські молодечі і студентські організації та їх вплив на формування української людини"

НЕДІЛЯ, 23 БЕРЕЗНЯ 1980 р.
год. 2-га по полудні
в залі
Українського Народного Дому
140-2 Друга Евеню, Ню Йорк, Н. Й.

Панелісти:
ОДУМ — АНДРІЙ ШЕВЧЕНКО
ПЛАСТ — БОГДАН ПОРИТКО
СУМ — ІГОР МІРЧУК
СУСТА — РОКСОЛЯНА СТОЙКО
ТУСМ — АНДРІЙ ПРЯТКА
„ЗАРЕВО" — МАР'ЯНА МИХАЙЛЮК
УСЦАК — ЄВГЕН ЧИЖОВИЧ
Модератор — АСКОЛЬД ЛОЗИНСЬКИЙ

„ЛУНА УКРАЇНИ"

"Echoes of Ukraine"

— ВАША РАДІОГОДИНА —

кожної середи від 7-ої до 8-ої веч.

на WFUV RADIO 90.7 FM STEREO

P.O. Station 37 • Bronx, N.Y. 10458

Увага! ЧІКАҐО І ОКОЛИЦЯ! Увага!

УКРАЇНСЬКИЙ ЗОЛОТИЙ ХРЕСТ
12-ий ВІДДІЛ у ЧІКАҐО, Ілл.
щиро запрошує усе Українське Громадянство на

ТОВАРИСЬКИЙ ВЕЧІР з „ОСЕЛЕДЦЕМ"

який відбудеться
в суботу, 22 березня 1980 р., о год. 6:30 веч.
в залі парафії св. Володимира
при 2238 В. Кортез Авеню, ЧІКАҐО, Ілл.
У програмі: виграші, несподіванки, смачний буфет.

Платне пол. огол. Платне пол. огол.

Увага Чікаґо! Увага Чікаґо!

ПРАВИБОРИ

Вівторок, 18-го березня 1980 р.

Кандидатом на перевибір до леґістратури Стейту Іллиной є

МИРОН КУЛЯС

- Українці Чікаґо! Затримаймо одинокого українця в леґіслятурі.
- Віддаймо йому свої голоси.
- Голосуйте на ДЕМОКРАТИЧНУ листу. Натисніть ручку ч. 35 А та віддайте на нашого кандидата 3 голоси.

Неділя, 16-го березня 1980 року, год. 1-ша по пол.

ПОЛІТИЧНЕ ВІЧЕ

Заля Дому СУМ в Чікаґо, Ілл.
2457 W. Chicago Avenue
Напитки та перекуска — безплатно.
Всіх просить —

Українсько-Американська Демократична Організація Стейту Іллиной



Маємо честь запросити Вас на відкриття

ВИСТАВКИ КАРТИН

ВАСИЛЯ ПАНЧАКА

члена-сеньйора Об'єднання Мистців Українців Америки
що відбудеться

в неділю, 16 березня 1980 р., о год. 12 в полудне у великій залі Українського Спортового Клюбу
122 Друга Авеню в НЮ ЙОРКУ

Виставка відкрита щоденно від год. 5-ої до 8-ої вечора, а в суботи і неділі від год. 12-ої до 8-ої веч. до кінця березня ц. р.

ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ

З'ЇЗД КОЛИШНІХ УЧЕНИЦЬ ГІМНАЗІЇ СС. ВАСИЛІЯНОК У ЛЬВОВІ

Діловий Комітет *повідомляє, що*

З'ЇЗД

відбудеться

7-го і 8-го червня 1980 року на СОЮЗІВЦІ в Кергонксоні, Н. Й.

Запрошуємо всіх колишніх учениць і педагогів, а також всіх колишніх учениць середніх шкіл Львова з Родинами. Просимо замовляти вже кімнати на Союзівці: SOYUZIVKA — UNA Estate, Kerhonkson, N.Y. 12446.

Ціна за денний побут приблизно 35.00 дол.

Зголошення участи у З'їзді просимо пересилати на адресу: Anna Kobrynska, Shevchenko Scientific Society, 302-304 West 13th Street, New York, N.Y. 10014.

ЗА ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ:

Анна Кобринська, *секретар* — **Стефанія Бернадин**, *голова*

Сенатор Павло Юзик вітає Митрополита Любачівського на Фльориді

Високопреосвященніший Митрополите Кир Мирославе!

З мого становища почесного голови нашої церковно-релігійної громади ім. св. Андрія маю велику честь і приємність щиросердечно привітати Вас у новій залі найновішого українського поселення в Америці.

Багато з нас уважає, що ми завдячуємо створення й розвиток цієї унікальної української громади деяким чудам із допомогою нашого патрона св. Андрія.

Перше чудо — це цілющі води фонтанни молодости у Варм Мінерал Спрінгс, які привабили сюди українців із Канади й З'єднаних Стейтів Америки, бо ці води принесли багатьом людям полегшу від болів, а деяких вилічили з недуг майже чудесним способом.

Друге чудо — це була поява тут всеч. о. Богдана Остаповича з Торонта, який п'ять років тому відправив на подвір'ї під голим небом і сонцем перше українське Богослуження, закликаючи ту маленьку жменьку людей до любови Бога й народу та до співпраці й єдности в будові нової громади.

Рік пізніше, як уже прибуло більше людей, рішено організувати релігійний і культурний осередок, який єднав би католиків і православних та інших християн-українців на екуменічній соборній базі. Зачартеровано ту організацію. Тому що не було виглядів на будову двох церков, рішено приступити до будови однієї церкви ім. св. Андрія Первозванного, патрона християнської Церкви в Україні.

Це вже було третє чудо, яке викликало однодушність у новій громаді. Хоч тут люди переважно старшого віку й пенсіонери, то праця пішла вперед. Три роки тому ми закупили цю 5 1/4 акрову площу. В нашій громаді вже служили добровільно шість католицьких священиків і сім православних, які заохочували до братерської християнської любови, співпраці й єдности. Добре зерно впало на добру землю й плоди були добрі. Ми все це робили в порозумінні з митрополитами Українських Церков.

Четверте чудо — це була поява серед нас рік тому Митрополита Андрея Метюка, голови Української Греко-Православної Церкви в Канаді, який брав участь у Богослуженні й дав нам своє благословенство.

Це сильно піднесло громаду на дусі. Цього року весною громада рішила приступити до будови церковної залі, яка мала б служити й для Богослужень, доки не побудуємо церкви. Більше людей поселилося тут і ми дістали фінансову допомогу від туристів, від нашого жіноцтва й співпрацю від української католицької громади в Ст. Петерсбурзі. Цю простору залю збудовано за три місяці, і контрактор дав нам ключа до неї щойно у вечір перед наміченим відкриттям. Це було немов чудо, яке зачисляю до п'ятого.

Шосте чудо було відкриття нашої залі 13-го грудня м.р., у день патрона св. Андрія. При участі поверх 200 людей відбулося спільне посвячення, в якому взяли участь католицький священик о. Стефан Адамяк із Ст. Петерсбургу й о. протоієрей Володимир Мельник, православний священик із Анн Арбор, Міч. Для всіх присутніх це було великою явною радістю і одушевленням, тому в час Богослуження й на обіді понеслася подяка до Бога і до патрона св. Андрія.

А сьоме чудо — це несподівана поява сьогодні Голови Української Католицької Церкви в ЗСА. Вашу присутність серед нас ми вважаємо за надзвичайну честь. Недавно тому Святіший Отець Папа Іван Павло II викликав Вас із рядів священиків і при участі Блаженнішого Верховного Архиєпископа й Патріярха Кир Йоисфа рукоположив і висвятив Вас на Митрополита, перший раз в історії, що Папа це виконав для нашої Церкви.

Преосвященніший Владико! Ми глибоко вдячні Вам, що Ви загостили до нашої екуменічної громади й погодилися відправити Архиєрейське Богослуження. Бажаючи Вам кріпкого здоров'я, багато успіхів на церковній і народній ниві й обильних Божих ласк, ми просимо Вашого благословення для нашої громади за її працю для Бога й українського народу та країн нашого поселення.

Сенатор Павло Юзик

В пам'ять Найдорожчого БРАТА

бл. п.

СИЛЬВЕСТРА ЯРОША

складаємо 100.00 (сто) долярів
на ПАТРІЯРШИЙ ФОНД.

Сестра Ярослава з мужем інж. Ю. Шепаровичем $60.00
Сестри: Стефанія і Ернестина $20.00
Е. А. Зелінський та О. М. Коваль $20.00

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Монтреалі, Квібек, Канада
повідомляє, що
в п'ятницю, 21 березня 1980 р., о год. 7-ій веч. в приміщенні Кредитівки УНО
при 5213 Hutchison Street, **МОНТРЕАЛЬ, Квіб., Канада**
відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНС МОНТРЕАЛЬСЬКОЇ ОКРУГИ

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Вибір Президії.
3. Відчитання протоколу з попередніх Зборів і його прийняття.
4. Звіти членів Управи Окружного Комітету.
5. Звіт Контрольної Комісії.
6. Дискусія над звітами і уділення абсолюторії уступаючій Управі.
7. Вибір управи і Контрольної Комісії.
8. Доповідь сен. ПАВЛА ЮЗИКА, головного директора для Канади.
9. Затвердження пляну праці на 1980 рік.
10. Внески, запити і закриття зборів.

До участи в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири, конвенційні делеґати й інші урядовці відділових управ таких Відділів:

434, 448, 465, 471, 473, 474, 475 і 492.

У Зборах візьмуть участь:

сен. Павло Юзик, головний директор для Канади
Текля Мороз, головна радна УНС

Текля Мороз, *голова* — **Роман Стефанюк,** *секретар*

ПОДЯКА

З невимовним болем ділимося сумною вісткою, що 17-го лютого 1980 року, з волі Всевишнього, відійшла на Вічний Спочинок, наша Найдорожча
МАМА, ТЕЩА, БАБУНЯ І ПРАБАБУНЯ

бл. п.

ВІКТОРІЯ ЙОСИПІВНА КАСЯНЧУК

Цією дорогою складаємо сердечну подяку, Всечеснішим отцям протоєреям: Євстахію Писареві, Іванові Крестюкові та отцеві дияконові Вячеславові Ільчукові за похоронні відправи в каплиці — Парастас і Панахида — за відправу в Українському Православному Катедральному Соборі святого Князя Володимира, та за відправу на українській секції цвинтаря в Елмвуд, Іллиной, куди відпроваджена, на Вічний Спочинок, наша Найдорожча Мама, блаженної пам'яті Вікторія Йосипівна Касянчук.

Наша щира подяка, приятелям і Знайомим, які віддали останній поклін Покійній, які зложили пожертви на Служби Божі, дарували молитви за спокій душі Покійної, дарували квіти; та всім тим, що висловили нам теплі слова співчуття і розради, — чи то усно, телефонічно, або листовно.

Щира подяка Всім, що промовляли в каплиці, на цвинтарі та під час тризни, а також Тим, що взяли участь в похороні та похоронних відправах і Тим звеличили добру пам'ять нашої Дорогої Мами.

Нехай Всевишній Господь, винагородить Всіх своїми ласками. Нехай вічна пам'ять по добрій, тихій і скромній нашій Мамі іде з роду в рід.

Родини: КАСЯНЧУКІВ,
БІЛОЦЕРКОВИЧІВ, ВАНЖУЛІВ
І ПАЛАГНЮКІВ

ПОДЯКА

З волі Всевишнього, дня 14-го січня 1980 року, передчасно і несподівано, відійшов від нас у Вічність, наш Найдорожчий і Невіджалуваний
МУЖ, БАТЬКО І БРАТ

сл. п.

Д-р РОСТИСЛАВ ВАСИЛИШИН

Цією дорогою висловлюємо щиросердечну подяку о. Іванові Височанському, парохові укр. греко-кат. церкви св. Михаїла в Росфорд, Огайо за похоронні відправи та гарні слова про Покійного, як також слова розради нам.

Панові Михайлові Бобер, дякуємо за асисту отцеві парохові.

Дуже дякуємо о. Михайлові Кучм'якові, за відправу над свіжою могилою в Бавнд Бруку, о. Маршалові, капелянові у шпиталі Ст. Чарлес в Toledo, за гарні поминальні слова про Покійного англійською мовою на Заупокійній Службі Божій.

Проф. Кирилові Цепенді і п. інженерам Володимирові Кучер і Всеволодові Гнатчук дякуємо щиро за прибуття з далекого Детройту, щоби своїм прекрасним співом на Панахиді віддати останню прислугу Покійному.

Щира подяка приятелеві і колезі Покійного д-рові Миколі Гнатчукові та його Шановній дружині Ірені, як також панству д-р Т. Гнатчукам і інж. В. Гнатчукам за велику поміч у перших хвилинах нашого горя.

Ми є спеціяльно вдячні д-рові Миколі Гнатчукові за зворушливі прощальні слова на Панахиді Покійного.

Рівнож дякуємо д-рові Алтерові за прощання Покійного Ростислава англійською мовою.

Дякуємо похоронним заведенням Чуйковського в Росфорді та Литвин-Литвин в Ню Джерзі за взірцеве переведення похорону.

Дякуємо від щирого серця Паням парохії св. Михаїла в Росфорді за влаштування похоронного обіду в церковній залі.

Всім Тим, що особисто, листовно чи телефонічно висловили нам свої співчуття щире спасибіг.

Дякуємо всім Тим, що висказали свою любов до Покійного гарними квітами.

Рівнож ми є вдячні Тим, що замість квітів на могилу зложили пожертви на різні цілі.

На Катедру Українознавства при Гарварді жертвували п-во д-р М. Гнатчуки, д-р Т. Гнатчуки, інж. В. Гнатчуки та панство д-р Л. Мостовичі.

На Патріярший фонд зложили: п-во В. Никифоруки, І. Бундзяки, Р. Соболі, Е. Куровицькі, пані: К. Лавришко, А. Крупа, Н. Саєвич, панове: П. Кісіль та І. Станецький.

На Товариство Св. Софія пожертвували панство Тарас і Стефанія Гараси.

Дякуємо всім Лікарям та Працівникам шпиталю Ст. Чарлес в Толедо, за пожертви на Пам'ятковий Фонд Покійного.

Дякуємо Лікарям і Працівникам інших шпиталів міста Toledo, за пожертви в честь покійного на різні добродійні цілі.

Щиро дякуємо проф. д-рові М. Марунчакові та проф. М. Ґава за згадку про Покійного в українській пресі Америки і Канади. Всім Тим, що чисельно прибули на похоронні відправи щира подяка.

Нехай Всевишній нагородить усіх Вас своїми щедрими благами.

Горем прибиті:
дружина — АННА
доні — ЛЮБА І НАДЯ
сини — ІВАН І МАРКО
брат — БОГДАН

У глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що волею Всевишнього, по довгій і тяжкій недузі, упокоївся в Бозі, в понеділок, 10-го березня 1980 року,

наш Найдорожчий
ЧОЛОВІК, ТАТО І ДІДУСЬ

бл. п.

НІКАНОР ОНИЩУК

нар. 1905 р. на Волині.

ПОХОРОНИ відбудуться у четвер, 13-го березня 1980 р., о год. 9:30 рано на цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:
дружина — КАТЕРИНА
дочка — НІНА НАЛИВАЙКО з чоловіком ДМИТРОМ і дітьми МИКОЛОЮ, НАТАЛЕЮ І ВОЛОДИМИРОМ
сестра — ОЛЕКСАНДРА з родиною в Україні

Миколу Хоманчука...

(Закінчення зі стор. 1)

в Гемпстеді. Сам голова, який є рівночасно секретарем 5-го Відділу УНС, зорганізував у 1979 році 26 нових членів, а Округа під його керівництвом в організаційній табелі стоїть на третьому місці.

Виступаючи з привітом, головний предсідник УНС д-р Іван Флис висловив признання управі Округи, а також Б-ву св. Миколая — 5-му Відділові УНС, за корисну братську працю, подякував комітетові і усім членам, які активно прицювали над підготовою відзначення 85-річчя „Свободи" і УНСоюзу, і поінформував, що майно УНС зросло до 44.936,000 долярів, однак, були деякі втрати в членстві. Виплачено з Фонду наглої потреби 10,459 долярів, в першу чергу для допомоги дисидентам, щоб тим самим допомогти їм у перших днях їхнього перебування в ЗСА. Приміщення в Українській Будівлі майже всі винаймлені; УНС інвестував 8 мільйонів долярів у Будівлю; збільшились витрати на „Свободу" аж до суми 407,700; збільшився кошт висилки газет. В 1979 році зорганізовано 2,648 нових членів. Втрати в членстві треба зупинити за всяку ціну, — заявив д-р І. Флис, — і старатися досягти такого стану, щоб усі Округи виконували наложену на них квоту. В минулому році тільки чотири Округи — Вілксбері, Шамокін, Скрентон і Філядельфія — виконали своє завдання. Головний предсідник подякував також тим секретарям, які приєднали до УНС десять і більше членів. Головний Уряд свідомий того, що організаційна праця тяжка, але вона конечна. Екзекутива прийме до праці нових організаторів, якщо такі зголосяться.

Заступниця головного предсідника пані Марія Душник закликала членство до підвищення вартости своїх поліс, поширення аксидентових грамот, збільшення натиску на конвенційних делегатів і пошуків за вартісними організаторами, зокрема жінками, які виявилися добрими працівниками на цьому відтинку.

Головний директор для Канади сен. Павло Юзик згадав дещо про українську громаду в місцевості Ворм Мінерал Спрінгс на Фльориді і висунув думку, чи не варто б поміркувати над побудовою дому для старших членів УНС у тій місцевості. Він уважає, що кожна Округа повинна постаратися заангажувати обласного організатора, якщо УНС має в майбутньому рости і розвиватися. Для прикладу він згадав організатора Волошина в Канаді, який дуже успішно працює. Сенатор не уявляє собі організаторської праці у такому місті-метрополії, як Ню Йорк, без обласного організатора. Користаючи з нагоди зустрічі з членством УНС, сен. Юзик заторкнув також багато інших політичних, громадських і союзових справ. Окремо зупинився над значенням друкованого слова і домагався скріплення і розбудови нашого щоденника „Свобода" і „Українського Тижневика". „УНС без 'Свободи', — заявив сен. Юзик, — не може ефективно діяти, бо газета є обличчям нашої прекрасної установи".

Почесний член Головного Уряду і колишній довголітній головний секретар цієї установи д-р Ярослав Падох інформував присутніх про працю Товариства сеньйорів УНС, які знову підготовляються до свого з'їзду, що повинен відбутися на Союзівці в травні ц.р. з відповідною діловою і розваговою програмою.

Крім того він коротко згадав про зустріч з головним редактором ЕУ проф. В. Кубійовичем в Ню Йорку, яка відбудеться тут, у суботу, 22-го березня ц.р., про дім для сеньйорів УНС та інші справи. З коротким словом виступили також головний радний Микола Хоманчук і редактор-емерит Антін Драган.

Після уділення абсолюторії уступаючій управі, присутні поновно перебрали на голову Округи головного радного М. Хоманчука, а до управи Окружного комітету увійшли ще такі особи:

Евстахія Мілянич і Михайло Салдан — заступники голови, Михайло Юзенів — секретар, Леся Ґой — заступник секретаря, Василь Чюпа — касир, Степан Чума і Марієн Климишин — імпрезові референти, Іван Хома і Гері Полчій — організаційна комісія, ред. Вол. Левенець і Марія Душник — преса, Олена Гентіш і Іван Пригода — вільні члени. Контрольну комісію творять: дир. Роман Крупка, д-р Олександер Соколишин і Іван Яремчук.

Як треба було сподіватися, численні члени, вислухавши вичерпних і цікавих інформаційних доповідей головних урядовців, взяли участь у ширшій дискусії, заторкуючи в ній цілий ряд справ видавничого, союзового і громадського порядку.

Після закінчення короткого слова головного предсідника д-ра І. Флиса, у якому він закликав до посиленої праці і з'єднання, бо тільки у такій атмосфері українська спільнота в ЗСА і Канаді буде рости і розвиватися, виступив ще новообраний голова М. Хоманчук, закликаючи Відділи до збільшення організаційної активности, а предсідник зборів мгр Іван Винник, подякувавши членам Головного Уряду за участь, закрив формально збори, попросивши всіх на перекуску, якою гостила присутніх управа Округи.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

КАТЕРИНА (МЕЛЬНИЧИН) ЗВАРИЧ, членка УНС Відд. 253 ім. Івана Франка в Лудлов, Масс., померла 31 січня 1980 р. на 94-му р. життя. Нар. 1891 р.; членкою УНС стала у 1934 р. Залишила у смутку сина Михайла, дочку Анну, 2 внуків і 2 правнуків. Похорон відбувся 2 лютого 1980 р. на цвинтарі Айленд Понд в Лудлов, Масс.

Вічна Їй Пам'ять!
Петро Гаврилів, секр.

ЮЛІЯН МАКАРАН, член УНС Відд. 460 в Лондоні, Онтаріо, помер 31 січня 1980 р. на 58-му р. життя. Нар. 1921 р. в селі Р'яплин, пов. Ярослав; членом УНС став у 1966 р. Залишив дружину Чеславу, дочку Анну Марію, брата Едварда в Лондоні, сестру Іванну і братів Петра, Станислава і Йосифа, всіх в Україні та 4 внуків у Канаді. Похорон відбувся 4 лютого 1980 р. на цвинтарі св. Петра в Лондоні, Онтаріо, Канада.

Вічна Йому Пам'ять!
Роман Горинч, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 16-го БЕРЕЗНЯ 1980 р.

ПАССЕЙК, Н. Дж. Загальні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 42 Відд., о год. 2-ій по пол. в УНДомі при 237 Hope Ave. На порядку: звіти уступаючої Управи, К. Комісії і вибір нової на 1980 р. На зборах буде присутній член Екзекутиви. По зборах перекуска. Просимо чл. взяти численну участь. — І. Хомко, предс., Р. Галабурда, заст. предс., П. Головачук, фін. секр., Н. Михайлишин, касир, В. Марущак, рек. секр.

НЕДІЛЯ, 30-го БЕРЕЗНЯ 1980 р.

ЕЛМАЙРА, Н. Й. Річні збори Т-ва ім. І. Франка 271-ий Відд., о год. 2-ій по пол., в залі Укр. Амер. Нар. Клюбу. На порядку: звіти — фінансовий і організаційний та вибір нової Управи на 1980 р. Проситься чл. прибути. — П. Романищин, гол., П. Німець, кас., І. Чопко, секр.

• РІЗНЕ •

КУРСИ ШИТТЯ І КРОЮ в Кліфтоні, Н. Дж. Фаховий Інструктор. Курси відбуваються вечорами — 4 год. в тижні, лише по $3.00 за годину, за ближчими інформаціями телефонувати — (201) 772-3417